

# BORNAER STADTJOURNAL

mit aktuellen und amtlichen Informationen aus der Großen Kreisstadt Borna



Ausgabe 6 / 2022

22. März 2022



**Aus der Stadtverwaltung**  
Tagesmutter oder Tagesvater –  
eine Alternative zu Kindergarten



**Aktuell**  
Auf der Bornaer Kippe wird wieder  
erfolgreich Cross gelaufen



**Gesundheit**  
Pollenalarm – juckt mich nicht  
Maßnahmen gegen Heuschnupfenzeit

## Inhaltsverzeichnis

- 2 Die Kolumne
- 3 Interview
- 4-6 **Aktuell**  
u. a. Crosslauf auf der Bornaer Kippe, Glasfaserversorgung für Borna auf Kurs
- 7 Bon Courage e.V. feiert 15-jähriges Bestehen

### Aus der Stadtverwaltung

- 8-9 **Die OBM informiert**  
Tagesmutter oder -vater Alternative zu Kindergarten
- 10-14 **Aktuell**  
u. a. Danke Borna! Hilfe für die Ukraine
- 15 **Veranstaltung**  
u. a. Mit Abstand: Mein BESTES Programm

### Lebendiges Borna

- 16 **Senioren**
- 17 **Recht | Steuern | Versicherung**  
Wer zahlt kosmetische Korrekturen nach einem Unfall?
- 18-19 **KulturGuide**
- 20-21 **Bilderbogen**
- 22-23 **Gesundheit**
- 24-25 **Immobilienmarkt**
- 26-27 **Stellenmarkt**  
Weiterbildung: Wie findet man passende Fördermöglichkeiten?
- 28-30 **Bauen | Wohnen | Einrichten**  
Kleiner Garten groß in Form
- 31 **Trauer**

## „Mach es wie die Sonnenuhr, zähl die heiteren Stunden nur!“

Den Spruch haben vielleicht einige von Ihnen in ihrem Poesiealbum stehen. Was für ein Poesiealbum, fragen Sie jetzt bestimmt, liebe junge Menschen. Neben dem Heiter sollte man in den poetischen Sprüchen edel, lieb und nahezu heldenhaft sein. Vor allem die jungen männlichen Mitschüler traf es schwer, wenn ein Mädchen aus ihrer Klasse ihnen das Poesiealbum (bevorzugt freitags) in die Hand drückte und darum bat, sich doch bitte darin zu verewigen. Danach verschwanden einige von den kleinen Büchlein auf Nimmerwiedersehen oder die ambitionierten Mütter quälten ihre Söhne, einen von ihnen vorgeschriebenen Spruch in Schönschrift und mit Füller in das Album zu schreiben. Heiter waren dabei die Wenigsten. Mich verlässt auch jährlich die Heiterkeit an dem Wochenende, an dem die Sommerzeit ausgerufen wird. Diese geraubte Stunde fehlt mir und meinem Biorhythmus, der eh oftmals nicht meiner Meinung ist und Kapriolen schlägt. Die Sommerzeit beschäftigte mich in den Jahren als Kolumnenschreiberin schon mehrfach. Zum Glück ergaben die Recherchen zum Thema, dass es noch vielen Mitmenschen so geht, wenn es heißt: „Beginn der Sommerzeit“! Ehrlich gesagt interessieren mich dann eher die Instrumente, welche die Zeit messen. Unsere Altvordenen aus Babylonien und Griechenland maßen den Sonnenwinkel mit einem sogenannten Gnomon. Faszinierender Weise wurde noch vor Beginn der Antike mit einem senkrecht im Boden steckenden Holzstab

der Sonnenschatten und andere astronomische Größen gemessen. Zu den Parametern der Messung gehörte auch die Sonnenwende. Wussten Sie eigentlich, dass die alten Ägypter mit Hilfe von Wasser die Zeit maßen? Die ersten Wasseruhren funktionierten nach dem Prinzip wie die später entstandenen Sanduhren. Also der Wasserstand im hineinlaufenden Gefäß zeigt die verstrichene Zeit an. Klar, bis zur Entwicklung der Atomuhr war es ein langer Weg. Jener war aber gepflastert mit genialen Ideen von klugen Leuten, die sich genauestens über Erdkrümmung, den Wechsel von Mond und Sternen mit der Sonne, informierten. Der technische Fortschritt und der einhergehenden Entwicklung von einem komplexen System aus Federn, Zahnrädern und Pendel, ermöglichten schon im 16. Jahrhundert eine ziemlich genaue Zeitmessung. Die Schweizer gelten noch heute als die präzisesten und bekanntesten Uhrenmacher. Das liegt wohl an Abraham Louis Breguet, dem Urvater der modernen Armband- und Taschenuhren. Heute sind teure Uhren oftmals Statussymbole. Kann doch ein Jeder die Zeit auf dem Handy ablesen.

Die Frage nach der Zeit an fremde Passanten hat sich damit wohl für alle Zeiten erübrigt. Wie Einstein uns lehrte, ist Zeit relativ. Hoffentlich erinnere ich mich daran, wenn ich am Sonntag, den 27. März, nach dem Aufwachen mit der Zeit hadere, weil sie noch knapper ist als sonst.

Manuela Krause



## Impressum

**Herausgeber:** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de

**Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Stadt obliegen der Verantwortung der OBM. Verantwortlich für die Redaktion: Hans-Robert Scheibe, Pressesprecher der Stadt Borna.)

**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA

**Titelbild:** Uhr auf dem Gymnasium „Am breiten Teich“ (Foto: Lisa Bachmann)

**Fotos:** Stadtverwaltung Borna, DRUCKHAUS BORNA, djd, Pixabay, akz-o bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

**Auflage:** 12.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

**Laufende Ausgaben-Nummer:** 521

**Zusätzliche Exemplare** erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Borna oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Die Ausgabe 07/22 des BJS erscheint am 05.04.2022. Der Redaktionsschluss ist der 22.03.2022.

Stadtjournal  
digital





# Bundestagsabgeordnete Franziska Mascheck eröffnete ein Büro in der Reichsstraße

Seit dem 1. März findet man in Bornas Reichsstraße 14 das Bürgerbüro der SPD-Bundestagsabgeordneten Franziska Mascheck (F.M.). Die im Frohburger Ortsteil Linda lebende Sozialdemokratin nennt ihr Bürgerbüro liebevoll „Bornaer Bürgerladen“. Damit möchte die sympathische Politikerin demonstrieren, dass sie gemeinsam mit ihrer Mitarbeiterin Miriam Roßa, allen Themen ihrerseits offen gegenübersteht. Die Mutter von 4 Kindern sieht in den Vereinen und Verbänden ihres Wahlkreises, den Landkreis Leipzig, den Motor des gesellschaftlichen Lebens. Bereits Ende Januar unterhielten wir uns mit der im September 2021 gewählten Bundestagsabgeordneten.

**BSJ: Frau Mascheck, Sie sind neu im Geschäft der Bundespolitik. Welche Ziele und Kernpunkte setzen Sie für die kommenden 4 Jahre?**

F.M.: Bundespolitik muss für die Menschen im Landkreis Leipzig greifbar sein.



Somit sehe ich meine Aufgabe in erster Linie die Brücke zwischen Kommune, Landespolitik und Bundespolitik zu sein. Dazu bedarf es immens viel Kommunikation. Deshalb bin ich Mitglied im Ausschuss für Wohnen, Stadtentwicklung, Bauwesen und Kommunen. In jenem werden die Themen des Ländlichen Raumes, des Quartiersmanagements (Mehrgenerationshäuser, Multiple Häuser), die Spielräume der Digitalisierung sowie die Entwicklung von Stadtkernen in den Fokus genommen. Weiterhin bin ich stellvertretendes Mitglied im Ausschuss für Ernährung und Landwirtschaft und stellvertretendes Mitglied im Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend. Dabei habe ich die gleichwertige Lebensweise des Ländlichen Raumes, die Unterstützung von Vereins- und Verbandsstrukturen sowie die Ermöglichung von demokratischer Beteiligung an Prozessen auf meiner Agenda.

**BSJ: Sie sammelten selbst viel Erfahrung von Vereins- und Verbandsstrukturen in Ihrer Heimat. Profitieren Sie davon?**

Selbstverständlich profitiere ich persönlich aus meinen bisherigen Tätigkeiten: Seien es die Mitarbeit im Ortschaftsrat in Kohren-Sahlis als auch die im Stadtrat von Frohburg sowie die Tätigkeiten in den zahlreichen Vereinen. Es ist die Arbeit mit den bodenständigen Menschen im ländlichen Raum, die das Leben ausmacht. Deshalb lautet mein Motto auch: „Ich stehe mit meinen Boots fest auf dem Boden!“ Mein Mann Marc und ich entschieden uns bewusst für das Dorf. Mein Ehemann ist Schauspieler, ich arbeitete als Balletttänzerin. Wir konnten



**FRANZISKA MASCHECK**

„Ich stehe mit meinen Boots fest auf dem Boden“

die Welt, von der USA über Berlin erkunden und entschieden uns dennoch für den ländlichen Lebensraum mit all seinen Facetten.

**BSJ: Wie empfinden Sie nach den ersten Monaten Ihre Arbeit im Bundestag?**

F.M.: Nach einer kurzen Findungsphase in unserer SPD-Fraktion, starteten bereits die Ausschüsse mit ihrer Arbeit. Natürlich bin ich immer noch dabei, mich in die Prozesse einzuarbeiten. Dabei werde ich hervorragend von meinem Team unterstützt. Mir fällt auf, dass in dieser Legislatur wir ostdeutschen Abgeordneten zu einem Großteil aus den ländlichen Regionen kommen und wir sind insgesamt mehr ostdeutsche Abgeordnete als in der letzten Legislatur.

Unsere Herkunft wirkt sich immer noch auf unser Denken aus. Wie ermöglichen wir hier mehr Parität? Zu den wichtigen Fragen und Herausforderungen in Mitteleuropa gehört der Strukturwandel. Hier bedarf es noch einer besseren Kommunikation in Bezug auf die nächsten Schritte des komplizierten Verfahrens.

**BSJ: Haben Sie schon Zeit gefunden im Landkreis unterwegs zu sein?**

F.M.: Ja, ich besuchte schon einige Bürgermeisterinnen und Bürgermeister und bin gerade dabei die Vereine und Verbände im Landkreis zu besuchen.

Manuela Krause

## Märchenstunde im MitMach-Laden

Wer den MitMach-Laden kennt, kennt vermutlich auch den tollen Bücher-Tauschschrank, der reich bestückt neben dem Eingang steht. Er lebt davon, dass Menschen ihre gelesenen Bücher vorbeibringen, neue mitnehmen, tauschen. Dem Team des Ladens fallen beim Sortieren der vielen Bücherspenden immer wieder Märchengeschichten aus verschiedenen Ländern in die Hände. Viel zu schade, um sie nicht mit möglichst vielen Kinderohren zu teilen, findet auch Frau Brockhoff. Die KiTa-Mitarbeiterin hat den Laden vor einiger Zeit entdeckt und nachgefragt, ob man nicht auch ein Angebot Kindergartenkinder schaffen könnte. Von der Idee, in den Räumlichkeiten des Ladens eine

Märchen-Lesecke entstehen zu lassen, war sie schnell begeistert. Deshalb verwandelt sich der MitMach-Laden in der Mühlgasse 3a seit letzter Woche freitags von 9:00 bis 11:00 Uhr für die Kinder der KiTa Regenbogenland in eine Märchenwelt. An vorerst vier Vormittagen im März und April macht sich jetzt eine Gruppe der KiTa Regenbogenland auf den Weg dorthin. In einer liebevoll gestalteten Kulisse lesen ehrenamtliche Bornaerinnen und Bornaer den Kindern aus den gespendeten Märchenbüchern vor. So tauchen alle gemeinsam ab in eine Welt voller Prinzessinnen und Prinzen, Fabeltiere, Zwerge, Riesen, Feen und Zauberei. Zusammen soll zugehört, geträumt und gestaunt werden.

Wie die Märchenstunden genau aussehen, ob sich mit der Zeit beispielsweise kleine Geschichten selbst ausgedacht, Märchen nachgespielt, Kostüme gebastelt werden, oder einfach den spannenden und schönen Märchengeschichten gelauscht wird, das können die Kinder selbst mitgestalten – wir sind gespannt!



## Glasfaserversorgung für Borna auf Kurs

Die Glasfasererschließung für die Bornaer Wohnbau- und Siedlungsgesellschaft mbH (BWS) und die Bornaer Wohnungsgenossenschaft eG (BWG) kommt voran. 12 von 15 Kilometern Tiefbau sind schon erledigt. Nach Ende der Frostphase wird auch die verbleibende Strecke unter die Baggerschaukel genommen, berichtet die Tele Columbus AG als ausbauender Netzbetreiber. Rund 830 der mehr als 4.000 geplanten Wohnungsanschlüsse sind fertig gestellt. Der Vollbetrieb des neuen Netzes ist für Ende 2022 vorgesehen. Dabei wird Quartier für Quartier an das IP-Netz für die Dienste Telefon und Breitbandinternet angeschlossen. Dank der Glasfaser können die Bewohnerinnen und Bewohner schon bald mit Gigabitgeschwindigkeit

ins Netz gehen. Die Wohnungsanschlüsse wurden bislang hauptsächlich in der Thomas-Mann-Straße, der Heinrich-Böll-Straße, Thomas-Müntzer-Straße, Am Hochhaus, Semmelweisstraße und Sauerbruchstraße realisiert. 380 Wohnungen der BWS und 450 Wohnungen der BWG sind somit heute am Netz und nun wird zügig weiter gebaut. PÿUR, die Marke der Tele Columbus AG, bietet Internetanschlüsse mit 20, 200, 500 und 1.000 Mbit/s, Telefonflattrates und digitales Kabelfernsehen an. Tele Columbus wird das Netz aber von vorne herein für weitere Anbieter öffnen. Somit haben die Bewohnerinnen und Bewohner auch die Wahl unter verschiedenen Anbietern genau das passende Angebot auszuwählen. Bewohner und Anwohner die

schnell auf die Glasfaser wechseln wollen, können sich Dienstagsnachmittag zwischen 14 und 18 Uhr oder samstags von 9 bis 12 Uhr im PÿUR Kundenbüro auf der Wettinstraße 6 melden, oder jederzeit mit dem PÿUR Berater Kai Gläßer unter 0800 / 10 20 888 einen persönlichen Beratungstermin vereinbaren.

Der fortschrittliche Glasfaserausbau bis in die Wohnungen, FTTH (Fiber To The Home), wird spielend den heutigen und künftigen Anforderungen an eine leistungsfähige Breitbandversorgung gerecht und bietet Internet, Telefon und digitales Kabelfernsehen für eine komplette Rundumversorgung der Haushalte.

PÿUR

## 6 Monate Gratis-Internet in Turbospeed.

Jetzt gleich beraten lassen.

**PÿUR Kundenbüro**

Wettinstraße 6  
04552 Borna  
Di 14 – 18, Sa 9 – 12 Uhr

**PÿUR Berater**

Kai Gläßer  
Vor-Ort-Termin vereinbaren  
0800 10 20 888



**PÿUR**  
Internet • TV • Telefon

Bis zu  
**1.000**  
Mbit/s.

\* Internet- oder Kombi-Vertrag (24 Monate Mindestvertragslaufzeit; Verlängerungslaufzeit: 1 Monat; Kündigungsfrist: 4 Wochen zum Ende des Vertragsmonats); erste 6 Monate 0 € mtl., danach gilt der jeweilige Normalpreis. Aktivierung: 50 €; Versand: 10 €. Hardware für die Vertragsdauer inkl., Kombi-Vertrag: Deutschland Allnet Flat: Anrufe ins deutsche Fest- und Mobilfunknetz inkl.; ausgenommen Anrufe ins Ausland und zu Sonderrufnummern; Call by Call/Pre-Selection nicht möglich. Aktionspreis in den ersten 6 Monaten gilt nur für Haushalte, die in den letzten 3 Monaten keinen Vertrag über Internet und einer Mindestvertragslaufzeit von 24 Monaten mit PÿUR hatten. | Nutzungsvoraussetzung: Anschluss an das Breitbandnetz von einem Unternehmen der Tele Columbus Gruppe sowie die technische Verfügbarkeit. 1.000 Mbit/s sind nicht in allen Anschlussgebieten verfügbar. Das Angebot gilt, so lange die Produkte und (Aktions-)Preise Bestandteil des aktuellen Produkt-Portfolios sind. Aktion ist nicht mit anderen Aktionen/Angeboten (z. B. DSL-Wechsler-Angebot) kombinierbar. Alle Preise inkl. MwSt. Änderungen/Irrtümer vorbehalten. Die Produkte werden ausschließlich für den privaten Gebrauch angeboten. Die vollständige Preisliste und die aktuellen AGB finden Sie unter [pyur.com](http://pyur.com). Verantwortlich für die Werbung: Tele Columbus AG, Kaiserin-Augusta-Allee 108, 10553 Berlin; Anbieter: Die mit der Tele Columbus AG iSd §§ 15 ff. AktG verbundenen Unternehmen, die unter [pyur.com/impresum](http://pyur.com/impresum) aufgelistet sind. Stand 3/2022.

## Auf der Bornaer Kippe wird wieder erfolgreich Cross gelaufen



Nadine Kresse (Frauen)



Mädchen der Altersklasse W9

Beinahe 25 Jahre ist es her, dass sich die Landkreis-Leichtathleten in der Kreisstadt zu einem Crosslauf trafen. Auf Initiative und unter der Organisation des Trainers Stefan Lindstedt kam das Leichtathletik-Team Borna seiner Verantwortung als einer der größten Vereine im Fachverband nach und löste ab diesem Jahr Böhlen als erste Seriencross-Strecke ab. Lindstedt persönlich konnte sich noch dunkel daran erinnern, wie er in den späten 1990ern einen der letzten Crossläufe in Borna absolvierte und wollte die Lauftradition gern wieder in seiner Heimatstadt aufleben lassen und ertüftelte dafür einen passenden Parcours. Die erfolgreiche Wiederauflage auf einer anspruchsvollen Strecke auf der Kippe Borna-Nord über mehrere steile Anstiege, Baumstämme als Hindernisse und - von den Vereinsmitgliedern am Vortag freigeräumten - Waldwegen, glückte dabei und lockte gut 330 Sportlerinnen und Sportler zwischen 5 und 75 Jahren am 06. März an den Start. Sportliche Erfolge gab es ebenfalls für das gastgebende LAT zu berichten. So siegte Jakob Demin in der AK15 und sein Trainingskollege Richard Langer belegte in der AK14 den zweiten Rang. Bei den weiblichen Jugendlichen waren die beiden Rosalies die Bornaer Gold- und Punkteversicherung. In der W13 siegte Rosalie Blätterlein und ihre Namensvetterin Rosalie Raatz gewann in der W14. Die dritte Bornaer Jugend-Siegerin im Bunde war Johanna Richter in der W15. Weitere starke Platzierungen gab es ebenfalls für Jamila Hermsdorf als Dritte in der WU20 und Lina Grunners zweiten Rang in der W9.

Auch in den jüngsten Seniorinnenaltersklassen trugen die Damen im LAT-Dress Siege und somit wichtige Punkte für die Vereinswertung davon. In der W30 gelang mit Franziska Rühl und Jaqueline Lindstedt gar der Doppelsieg. Anja Ritter dominierte als Siegerin die W45. Ihre Trainerkollegin Jaqueline Kuhmeister erlief einen ebenfalls starken dritten Platz. Die dritte Bornaer Trainerin auf der Laufstrecke Nadine Kresse musste sich lediglich der großen Favoriten Anna-Kristin Fischer geschlagen geben und wurde in einem flüssigen und athletischen Lauf überragende Zweite in der Frauenaltersklasse.

In einem mit Sieger Richard Vogelsang für die TSG Markkleeberg hochklassisch besetztem Männerklassesment konnte Theodor Liebing einen starken vierten Platz für das LAT erlaufen. Genauso wie sein Vater startete er einen Tag zuvor bereits beim Leipziger Fockeberg-Lauf. Liebing-Senior errang für das LAT in der teilnehmerstarken M55 einen passablen Bronzerang. Weitere Top-Platzierungen für den gastgebenden Verein bei diesem ersten Seriencrosslauf der noch jungen Saison belegten Christoph Ziemann (Platz 2 in der M35), Thomas Walter (Platz 2 in der M40) und Viktor Wohl (Platz 3 in der M45).

Der zweite Seriencrosslauf findet in der gleichzeitigen Wertung als Einzel-Kreismeisterschaft am 13. März in Neukieritzsch statt und der dritte und letzte am Sonntag darauf am 20. März in Kitzscher. Corona-bedingt fiel die Cross-Saison 2021 aus und wurde 2020 nach dem ersten Lauf in Böhlen abgebrochen.

*pm, Carlo Hohnstedter*

Fünf Bornaer Cross-Kreismeister-Titel und 22 Medaillen

Drei Jahre ist es nunmehr her, dass 2019 die letzten Kreismeisterschaften im Crosslauf in der Leichtathletik im Landkreis Leipzig ausgetragen wurden. Auf der anspruchsvollen Neukieritzscher Strecke, vorbei an Park-Arena und dem Freibad, rund um die Teiche sowie den berühmt-berüchtigten langen Berg hinauf, erkämpften die Sportlerinnen und Sportler aus der Kreisstadt fünf goldene, sieben silberne und zehn bronzene Edelmetalle. Den Anfang im Bornaer Medaillenregen machten dabei die jüngsten Starter der M7. Die Zwillinge Tim und Ben Nöbel sicherten, wie bereits in der Vorwoche, den LAT-Doppelsieg mit dem Kreismeistertitel für Tim. Eine verlässliche Bank waren erneut die weiblichen Jugendlichen im Alter von 13 bis 15. In den drei aufeinanderfolgenden Altersklassen siegten Rosalie Blätterlein, Rosalie Raatz und Johanna Richter. Der überaus stolze fünfte Wyhrstädter-Kreismeister Mario Liebing (M55) konnte gar seinen Senioren-Titel aus dem Jahr 2019 (wie es eifrigen Statistik-Nerds bereits aufgefallen sein sollte) verteidigen. In der Männer-Altersklasse errang Liebing-Junior Theodor einen formidablen Bronzerang und die Dritte im Familienbunde Dörte-Ina musste sich nach Rang drei in der Vorwoche heute leider mit der Holzmedaille begnügen. Ebenfalls erfolgreich als Ehepaar der AK30 waren der Trainer Stefan Lindstedt und seine Partnerin Jaqueline. Beide kehrten aus der Neukieritzscher Frühlingssonne bronzemedailienbehangen in die Kreisstadt zurück.

Weitere starke individuelle Leistungen und Kreismeisterschaftsmedaillen für das Leichtathletik Team Borna gab es im Junioren- wie auch im Seniorenbereich.

*(red. gekürzt)  
pm, Carlo Hohnstedter*



**BSJ online**

Mehr Nachrichten und Informationen aus der Stadt Borna und den Ortsteilen. Jetzt auch auf Youtube, Instagram und Facebook.





## Regionalbus Leipzig nimmt erweiterten Saisonverkehr im Neuseenland wieder auf

Am Samstag, den 26. März 2022, ist es endlich wieder soweit: Der Freizeitpark BELANTIS eröffnet seine diesjährige Saison und zugleich nimmt die Regionalbuslinie 105 wieder Fahrt auf. Die Regionalbuslinie – auch bekannt als „BELANTIS-Linie“ – befördert die Besucher in der bekannten Linienführung vom S-Bahnhof Markkleeberg über die Autobahn 38 vor die Tore des Freizeitparks und natürlich auch wieder zurück. Der Fahrplan der Buslinie 105 ist sowohl auf die Fahrzeiten der S-Bahn als auch auf die Öffnungszeiten des Freizeitparks abgestimmt und bietet eine nahezu stündliche Verbindung in beiden Richtungen. Zu den weiteren Fahrtzielen der Linie 105 gehören der beschauliche Zwenkauer Stadtkern und der Zwenkauer See. Die Endstelle der Buslinie am See befindet sich direkt am Hafen mit gepflegter Gastronomie und verschiedenen Möglichkeiten zur aktiven oder entspannten Freizeitgestaltung.

Ein Wochenende später, ab 02.04.2022, startet der erweiterte Saisonverkehr auf der PlusBus-Linie 141 zum Störmthaler See. Die Linie bedient die Haltestellen Vineta und Hafen bis zum 31. Oktober an allen Samstagen, Sonn- und Feiertagen durch ein regelmäßiges Fahrangebot. In den Sommerferien können die beiden Haltestellen zusätzlich auch montags bis freitags zwischen 9:00 Uhr und 18:00 Uhr genutzt werden. Der Störmthaler See hat sich in der Vergangenheit als attrak-

tives und beliebtes Ausflugsziel mit diversen Outdoor-Möglichkeiten etabliert.

Die PlusBus-Linie 141 (Leipzig, Probstheida - Borna) bildet zusammen mit den Regionalbuslinien 101 (Borna - Zwenkau) und 106 (Großstädteln - Probstheida / Auenhain) ein vielfältiges Verkehrsangebot, das Fahrgäste zu den schönsten und beliebtesten Seen im südlichen Leipziger Neuseenland bringt. Mehr Informationen zu den drei Linien und den Ausflugszielen erhalten Interessierte auf der Homepage des Verkehrsunternehmens.

Ebenso ab dem 02.04.2022 wird der sogenannte FahrradBus, eine Kombination aus Linienbus und Fahrradanhänger, an allen Wochenenden und Feiertagen unterwegs sein. Der FahrradBus kommt einmal auf der Linie 101 zwischen Zwenkau und Borna zum Einsatz und passiert auf dieser Fahrtstrecke den Zwenkauer See sowie das beschauliche Kahnisdorf am Hainer See. Die meisten Fahrten finden jedoch auf der PlusBus-Linie 141 statt, die direkt in Leipzig, Probstheida startet bzw. endet und fährt auf ihrem Weg nach Borna u.a. den Seepark in Auenhain und den Störmthaler See (VINETA, Hafen) an. Die Fahrten vom FahrradBus sind im Fahrplan der beiden Linien mit einem Fahrrad-Symbol gekennzeichnet. Für die Nutzung des Angebots zur Fahrradmitnahme ist eine Extrakarte zu lösen.

Ein besonderer Service wird Wanderern und Naturfreunden im Landkreis Leipzig

angeboten: In Zusammenarbeit von MDV und der Firma komoot, einem App-Betreiber mit Fokus auf Freizeit, Sport und Tourismus, wurden Karten für schöne Wanderungen im Neuseenland und dem Muldental entwickelt. Diese Karten stehen mit detaillierten Beschreibungen und Empfehlungen von interessanten Zielen unter [www.komoot.de](http://www.komoot.de) im Internet bereit. Einige Wanderruten können auch mit den Linienbussen der Regionalbus Leipzig erreicht werden.

So ist zum Beispiel die Wanderstrecke um den Markkleeberger See bequem mit der PlusBus-Linie 101 zu erreichen und zur empfohlenen Wanderstrecke in bzw. um Wurzen fahren sogar mehrere Buslinien.

Bus-Tickets können die Fahrgäste stets mit der MOOVME-App oder direkt im Bus beim Fahrpersonal erwerben. Die Fahrpläne und weitere Informationen – auch zur Fahrradmitnahme – sind u. a. im Internetauftritt des Busunternehmens, [www.regionalbusleipzig.de](http://www.regionalbusleipzig.de), verfügbar.

Die Tarifbestimmungen und Beförderungsbedingungen des Mitteldeutschen Verkehrsverbundes (MDV), gelten auch auf den Saisonangeboten der Regionalbus Leipzig.

Die diesjährige Saison endet am 31. Oktober. Zu diesem Datum stellt die Regionalbus Leipzig voraussichtlich auch den Betrieb der BELANTIS-Linie 105 wieder ein.

*pm, RL GmbH*

## Tag der offenen Töpfereien

Ob Tassen, Teller oder Eierbecher: Töpferwaren boomen. Denn im Gegensatz zu industriell gefertigter Keramik versprühen diese handgemachten Einzelstücke einen besonderen Charme. Keine Tasse gleicht der anderen. Was die Töpfer aus dem Landkreis Leipzig das ganze Jahr über kreieren, konnten sich interessierte Besucher bei schönstem Frühlingswetter am zweiten Märzwochenende anschauen. Am

12. und 13. März luden bundesweit beim 17. Tag der offenen Töpferei auch die ortsansässigen Handwerker ihre Gäste ein, einen Blick hinter die Kulissen und in die Werkstatt zu werfen und nebenbei auch noch das ein oder andere Erzeugnis aus den Werkstätten zu erwerben.

Viele werden bei dem Wort Töpferei im Landkreis Leipzig sicherlich zuerst an Kohren-Sahlis denken. Aber auch abseits

der altehrwürdigen Töpferstadt gibt es viel zu entdecken. Wir entschieden uns zu einem Besuch in der Töpferei Blechschmidt in Groitzsch. Gleich beim Betreten des Dreiseitenhofes fällt der große Baum in der Mitte des Hofes auf, behangen mit getöpften Vogelhäuschen. Zwei bis dreimal im Jahr brennt Heike Blechschmidt ihre Keramik im Holzbrandofen bei 1.300 °C.

*ReD*



# Herzlichen Glückwunsch!

## Bon Courage e.V. feiert sein 15-jähriges Bestehen

Es ist der 06. Januar 2007. An diesem Tag ruft eine Gruppe Jugendlicher einen eigenen Verein ins Leben, dem sie den Namen Bon Courage – zu deutsch „Nur Mut!“ – geben. Mut ist es, den diese jungen Menschen brauchen und den sie auch in sich tragen. Denn immerhin stellt die Vereinsgründung vor allem eine Reaktion auf die rechte Hegemonie in ihrem Heimatort Borna dar. So vergeht kaum eine Woche, in der es nicht zu rechten Gewalttaten und Propagandadelikten kommt. Die örtlichen Neonazis sind zudem gut vernetzt, zum damaligen Zeitpunkt vor allem über das so genannte „Freie Netz“, bei dem es sich um eine Netzwerk regionaler Neonazikameradschaften handelt, zu denen auch ein Bornaer Ableger gehört. Unterstützung erhalten besagte Neonazis zudem vom Verein „Gedächtnisstätte“, der ein Sammelbecken für Geschichtsrevisionsist\*innen und Holocaustleugner\*innen darstellt und im Besitz einer größeren Immobilie in Borna ist, die u.a. für die Durchführung rechter Veranstaltungen genutzt wird.

Angesichts dieser unhaltbaren Zustände ist es das Ziel der Jugendlichen, mit Hilfe ihres Vereins eine Plattform zu schaffen, um die Bevölkerung wie auch die Lokalpolitik für die Aktivitäten und die damit verbundene Gefahr von Rechts zu sensibilisieren und Gegenstrategien zu entwickeln. Da die Jugendlichen größtenteils noch sehr jung sind und keine Erfahrungen hinsichtlich einer Vereinsgründung besitzen, gestaltet sich ihr motiviertes Engagement als ein von vielen Erfahrungen geprägter Prozess des learning by doing.

All diese Ereignisse liegen nun 15 Jahre zurück. In dieser Zeit sind aus den Jugendlichen Erwachsene geworden, die besagten Lern- und Erfahrungsprozess – trotz zahlreicher Widrigkeiten und Widerstände – nie gescheut und auch ihren Mut nicht verloren haben, gesellschaftliche und politische Missstände aufzuzeigen und sich gegen diese aktiv zu engagieren.

Vor dem Hintergrund der einleitend geschilderten Probleme kristallisierte sich vor allem in der Anfangszeit der Bon Courage e.V. antifaschistische Bildungs- und Aufklärungsarbeit als wichtiges Betätigungsfeld heraus. Erinnerung sei hierbei an die drei im Jahre 2007 stattgefundenen Aktionstage, die unter dem Motto „Faschismus – gestern, heute, niemals wieder!“ standen. Seit 2008 organisiert Bon Courage e.V. zudem jährlich stattfindende Gedenkstättenfahrten, um sich in Osteuropa auf die Spuren nationalsozialistischer



Verbrechen zu begehen. Darüber hinaus wurden unter dem Motto „Aus Geschichte lernen“ mehrfach Weiterbildungen für Wissensmultiplikator\*innen organisiert, die u.a. in den Gedenkstätten Bernburg, Buchenwald, Ehrenhain-Zeithain oder im Erinnerungsort Topf und Söhne in Erfurt stattfanden.

Als zweites Aktionsfeld bildete sich schon bald das Ziel heraus, das kulturelle Angebot für Jugendliche in Borna mit Hilfe eigener Veranstaltungen zu erweitern. Umgesetzt wurde dieses Vorhaben u.a. durch die Organisation der „Flimmerstunde“, bei der Dokumentar- und Spielfilme gezeigt wurden, an die sich eine Diskussionsrunde angeschlossen hat. Zu nennen sind aber auch ganztägige Workshops zu politischen und geschichtlichen Themen oder das kleine Kulturfestival „Krimskrams“, bei dem politische Bildung mit musikalischen und sportlichen Aktivitäten kombiniert wurde.

Nachdem Bon Courage e.V. bereits 2009 damit begonnen hatte, sich mit den Themenkomplex Flucht und Asyl auseinanderzusetzen – und damit nebenbei gesagt eine Vorreiterrolle auf diesem Gebiet eingenommen hat –, entwickelte sich das damit verbundene Engagement zur Unterstützung von Asylsuchenden im Laufe der Zeit zum Hauptbetätigungsfeld des Vereins. Neben dem gemeinsamen Volleyballspielen mit Migrant\*innen, dem Entstehen der internationalen Frauengruppe Ladykracher oder der Kritik am Gutscheinsystem ist es vor allem das Beratungsangebot für Geflüchtete, das die heutige Vereinsarbeit intensiv prägt.

Gerade diese humanistische Solidarisierung mit Menschen anderer Herkunft ist es, für die Bon Courage e.V. immer wieder angefeindet wird. Seitdem der Verein seit 2016 endlich ein eigenes Büro beziehen konnte, ist dieses mehrfach das Ziel von Angriffen geworden. Der schlimmste sei-

ner Art ereignete sich im Mai 2016, als mehrere Scheiben mit Hilfe großer Steine eingeworfen wurden und anschließend Buttersäure in den Büroräumlichkeiten verteilt worden ist. Um die Vereinsarbeit ununterbrochen fortzusetzen, wurden die Beratungen daraufhin am nächsten Tag einfach ins Freie verlegt. Zudem sollte damit den Angreifer\*innen unmissverständlich signalisiert werden, dass sie vielleicht die Scheiben des Büros zerstören, aber nicht den Willen des Vereins brechen können.

Die Widerstände, mit denen sich Bon Courage e.V. in all den Jahren konfrontiert gesehen hat, waren allerdings nicht nur gewalttätiger, sondern auch finanzieller Natur. Als beispielsweise Ende 2020 bekannt wurde, dass die Fortsetzung der Projektförderung abgelehnt wurde, waren damit nicht nur die Finanzierung der Büromiete, sondern auch die der beiden Stellen in Gefahr, die für die Beratung der Geflüchteten zuständig sind.

In all diesen schwierigen Problemlagen – seien es nun rechte Angriffe oder finanzielle Schwierigkeiten – wurde Bon Courage e.V. stets der Rücken durch eine überwältigende Solidarität sowie durch eine hohe Spendenbereitschaft gestärkt.

Diese Unterstützung, eure Unterstützung ist es, die Bon Courage e.V., die uns zeigt, dass wir trotz der schwierigen politischen und gesellschaftlichen Situation keine Einzelkämpfer\*innen sind, sondern dass es da draußen Menschen wie euch gibt, die unsere Vereinsarbeit wertschätzen und uns darin bestärken, auch weiterhin couragiert für eine bessere, eine gerechte und menschenwürdige Welt einzutreten. Dafür möchten wir uns recht herzlich bei euch bedanken!

Dann auf die nächsten 15 Jahre!

Bon Courage e.V.



## Die OBM informiert: Tagesmutter oder Tagesvater – eine Alternative zu Kindergarten und –krippe

Liebe Bornaerinnen und Bornaer,

eine bestmögliche Betreuung im Kreise Gleichaltriger ist für Kinder eine der wichtigsten Voraussetzung für einen optimalen Start in ihr noch junges Leben. Hier werden die Grundsteine für zukünftige Persönlichkeiten gelegt, soziale Kompetenzen erlernt, die ein gesamtes Menschenleben nachhaltig prägen.

Neben unseren drei eigenen, kommunalen Kindertageseinrichtungen und den sieben Kitas in freier Trägerschaft gibt es auch in Borna ein weiteres Modell, das häufig übersehen wird, aber auch seine ganz individuellen Vorteile mit sich bringt. Dabei handelt es sich um sogenannte Kinder-Tagespflegestellen, kurz Tagesmutter oder Tagesvater. Das sind engagierte Personen, die jeweils bis zu fünf Kinder – häufig im eigenen Haushalt – betreuen.

In Borna gibt es aktuell zwei Tagesmutter: Die Tagesmutter Heike Pohl und die Tagespflegestelle „Zedtlitzer Küken“ bei Frau Gabi Klemm. Beide Einrichtungen stellen Ihnen auf den folgenden beiden Seiten ihre ganz individuellen Angebote vor und präsentieren ihre Ideen und Konzepte in dieser Form der Kinderbetreuung.

Für Eltern, die Ihre Kinder bei einer Tagesmutter oder einem Tagesvater betreuen lassen, gibt es zumindest finanziell keinerlei Unterschiede zur Betreuung in einer Kita. Sie zahlen den regulär fälligen Elternbeitrag ganz so wie in jeder anderen Kita auch. Ein wesentlicher Unterschied ist natürlich die Gruppengröße und sind die Räumlichkeiten in denen die Kinder betreut werden. Die kleinen Betreuungsgruppen und das persönliche Ambiente haben ihren ganz eigenen Charme. Natürlich wird auch hier in besonderem Maße auf Ordnung, Sicherheit und Sauberkeit geachtet und die Betreuung findet in Räumen statt, die von den zuständigen Behörden entsprechend geprüft und bestätigt sind.

Grundsätzlich hat – unter bestimmten Voraussetzungen – jeder die Möglichkeit, eine Kindertagespflegestelle einzurichten und in diesem dankbaren aber auch anspruchsvollen Beruf tätig zu werden. Gern helfen wir dabei die notwendigen Voraussetzungen zu prüfen und wir vermitteln auch gern Kontakte für die notwendige Ausbildung. Um das erforderliche Zertifikat zu erlangen, müssen 160 Unterrichtsstunden absolviert werden und natürlich ist zum Abschluss eine entsprechende Prüfung abzulegen. Außer-



dem muss das zuständige Jugendamt eine Pflegeerlaubnis erteilen. Notwendige Voraussetzungen sind weiterhin ein Führungszeugnis, ein Nachweis der gesundheitlichen Eignung, eine Unfall- und Haftpflichtversicherung sowie sichere und kindgerechte Räumlichkeiten. Wenn Sie jetzt neugierig geworden sind und ernsthaft darüber nachdenken möchten, in unserer Stadt als Tagesmutter oder Tagesvater tätig zu werden, wenden Sie sich bitte persönlich an unseren Fachdienst 22 – Jugend/Schule/Sport/Kitas/ Soziale mit seiner Fachdienstleiterin, Frau Napierski. Wir beraten Sie gern.

Herzlichst,

Ihre Simone Luedtke

## Tagesmutter Heike Pohl

Seit nun mehr als 22 Jahren bin ich als Tagesmutter tätig. Jetzt könnte man meinen, da wird ja jeder Tag wie der andere, Routine tritt ein, aber weit gefehlt.

Mit freudiger Erwartung empfangen ich meine Tageskinder montags, um sie in die Arme zu schließen und ihren Erzählungen zu lauschen. Wieder beginnt eine spannende und abwechslungsreiche Woche – stellen mich die Kinder vor neue Herausforderungen, überraschen mich mit unerwarteten Entwicklungsschritten und begeistern mich mit ihrem unbändigen Tatendrang.

Natürlich ist auch nicht mehr alles wie am ersten Tag. Durch die vielfältigen Weiterbildungen, durch den tagtäglichen Umgang mit den Kindern und Eltern, sowie durch den intensiven Austausch mit meiner Familie, konnte ich meinen Erfahrungsschatz beständig erweitern.

Ich freue mich auf die kommenden Jahre, wenn neue Eltern mir ihr Kind anvertrauen

und damit ein neuer, aufregender Abschnitt für beide Seiten beginnt. Von der Eingewöhnungsphase bis zu seinem Schuleintritt, gehen wir viele Jahre gemeinsam an der Seite des Kindes und begleiten es auf seinem Weg. Diese Erfahrungen der letzten Jahre und die Herausforderungen des Neuen motivieren mich, jedes Tageskind in seiner Art anzunehmen, ihm einen individuellen Weg, in seinem eigenen Tempo, zu bereiten.

Aus den Freuden des einzelnen Tages, dem Lächeln eines Kindes etwas geschafft zu haben, sie auf dem Weg zu einer neuen Herausforderung zu begleiten, daraus schöpfe ich meine Kraft und Energie. Dafür bin ich sehr dankbar.

Heike Pohl  
Abteistr. 1 • 04552 Borna  
www.tagesmutter-heike.de  
E-Mail: kontakt@tagesmutter-heike.de

Kinder brauchen Zeit, Verlässlichkeit und Kontinuität.

Tagesmutter  
**Heike**





## Tagespflegestelle bei den Zedtlitzer Küken

Mein Name ist Gabi Klemm. Beruflich begann ich als Zootechnikerin. Später habe ich studiert und bin Agraringenieurin geworden. Nach der Wende habe ich mich zur Suchttherapeutin ausbilden lassen. Gerade in dieser Zeit wurde mir bewusst wie wichtig vor allem die ersten Jahre im Leben eines Menschen sind.

Es ist wichtig eine sicher behütete Umgebung, in der die Kinder ernst genommen werden und genügend Freiraum für ihre geistige, körperliche und emotionale Entwicklung bekommen, zu schaffen. Das fördert Urvertrauen und Selbstwertgefühl. Davon benötigt jeder Mensch soviel wie möglich, um sein Leben glücklich meistern zu können.

Dort sah und sehe ich meine Aufgabe. Ausgerüstet mit der nötigen Ausbildung, der Erfahrung als Mutter von drei Kindern und den räumlichen Gegebenheiten mit Haus, Hof und Garten machte ich mich 2002 selbstständig und bin seit nunmehr 20 Jahren Tagesmutter.

Ich verstehe die private Betreuung von Kindern in der Tagespflege als Alternative zum Kindergarten. Es ist eine der Betreuungsmöglichkeiten von Klein- und Vorschulkindern unter denen die Eltern wählen können. Die Finanzierung der Kindertagespflege ist übrigens analog der von Kinderkrippen- und Kindergartenplätzen. Es entstehen also keine Mehrkosten.

Die Vorteile für sehr kleine Kinder liegen auf der Hand, da in kleinen Gruppen sehr



individuell betreut werden kann. Eine Tagesmutter betreut nie mehr als fünf Kinder und arbeitet nach einem mit dem Jugendamt abgestimmten persönlichen Konzept.

Das der Zedtlitzer Küken beinhaltet eine naturverbundene, umweltbewusste und individuelle Betreuung der Kinder. Die Kinder lernen die Schönheit der Natur kennen und schätzen. Sie versorgen im hauseigenem Garten Beete und (Nutz-) Tiere und begreifen dadurch den Kreislauf vom Entstehen, Wachsen und Vergehen sowie Beziehungen zu Pflanzen und Tieren zu entwickeln und Rücksicht auf andere Lebensräume zu nehmen. Außerdem macht das Spiel an der fri-

schen Luft im Garten und der Umgebung unheimlich Spaß und ist gesund. Gebastelt wird mit gesammelten saisonalen Naturmaterialien.

Die Kinder werden bei uns komplett versorgt, Mahlzeiten mit Lebensmitteln aus eigenem Anbau und Zucht selbst zubereitet. Alles was wir nicht selbst erzeugen können, beziehen wir von einem Bauernhof in Eschefeld.





# DANKE BORNA!

Liebe Bornaerinnen und Bornaer,

was ist den letzten, gut drei Wochen in unserer Stadt geschah ist ebenso unglaublich wie wunderbar – auch wenn der Umstand, warum dies alles passiert unfassbar tragisch ist und uns alle wütend macht. Russland setzt seinen völkerrechtswidrigen Angriffskrieg auf dem Territorium der Ukraine mit unverminderter – teilweise stetig wachsender – Brutalität und Rücksichtslosigkeit fort und der Bedarf nach Hilfe, Schutz und Unterstützung wächst im gleichen Maße. Unsere Partnerstadt Irpin ist seit Tagen eines der Epizentren der russischen Angriffe und liegt in weiten Teilen inzwischen – ich kann es nicht anders ausdrücken – in Trümmern. Vom ersten Tag des Krieges an, haben wir, habe ich, hat unser Stadtrat und unsere gesamte Stadtgesellschaft unserer Partnerstadt Irpin die größtmögliche Unterstützung zugesagt. Und die letzten Wochen haben gezeigt: Wir halten Wort und tun unser Menschenmögliches, um diese entsetzliche Not wenigstens ein Stück weit zu lindern. Es ist beinahe unfassbar, wie viele Menschen sich bei uns gemeldet haben und helfen möchten. Bis zum Ende der ver-



gangenen Woche sind über 50.000 Euro auf unserem extra dafür eingerichteten Spendenkonto eingegangen. Dieses Geld werden wir ausschließlich dafür einsetzen, um die Schutzsuchenden aus unserer Partnerstadt hier in Borna bestmöglich zu unterstützen. Weit über einhundert zumeist Frauen und Kinder sind bisher in unserer Stadt angekommen. Es ist kein Ende absehbar und dennoch: Diese großartige Hilfsbereitschaft zeigt – es wird uns gelingen, jedem Menschen aus unserer Partnerstadt, der bei uns Hilfe

und Schutz in dieser schweren Zeit sucht, dies auch zu bieten.

Unzählige Privatpersonen helfen täglich, indem sie Sachspenden anbieten, die wir auflisten und bei Bedarf abrufen. Unsere Pensionen und Hotels, unsere Kirchgemeinde, große und kleine Vermieter, Stadträtinnen und Stadträte, die Kameradinnen und Kameraden unserer Freiwilligen Feuerwehr und nicht zuletzt unsere Verwaltung – alle ziehen an einem Strang, um den Menschen aus Irpin bestmöglich zu helfen. Auch wenn das sprichwörtliche Ende der Fahnenstange noch lange nicht erreicht ist, möchte ich hier und jetzt die Gelegenheit nutzen, um Ihnen allen meinen persönlichen Dank und meine Hochachtung für diese außergewöhnlichen Leistungen auszusprechen. Ein leuchtendes Beispiel für Bornas Hilfs-





bereitschaft war unsere Veranstaltung im Stadtkulturhaus am Donnerstag, dem 10. März: Hier hatten wir alle bis dahin in Borna angekommenen Irpinerinnen und Irpiner eingeladen – und es sind wirklich alle erschienen. Dazu mindestens genauso viele Menschen aus Borna und der näheren Umgebung, die helfen möchten: seien es unsere Sportvereine mit der Vorsitzenden unserer AG Sport, Edeltraut Lorenz, die den Kindern und Jugendlichen Angebote zur Freizeitgestaltung machen oder sei es der ehemalige Schulleiter unserer Dinter-Oberschule, Frank Ziemann, der dabei hilft, dass die schulpflichtigen Kinder und Jugendlichen schnellstmöglich eine Schule in unserer Stadt besuchen können. So viele Menschen waren erschienen, um nach Kräften zu unterstützen und Hilfe überall dort anzubieten, wo Sie gerade am nötigsten gebraucht wird – es war schlicht und einfach unglaublich!

Wir haben in der Vergangenheit in vielen Situationen bereits wiederholt unter Beweis gestellt, dass wir Bornaerinnen und Bornaer gemeinsam dazu in der Lage sind, Großartiges zu leisten. Doch das was wir hier und heute erleben, gibt der Gemeinschaft unserer Stadt eine neue Qualität und hebt die Worte Verantwortungsbewusstsein und Solidarität auf eine neue Ebene. Es ist einfach bewundernswert, was wir hier zusammen leisten. Deshalb noch einmal: DANKE, DANKE, DANKE – auch im Namen aller Schutzsuchender, die bereits in unserer Stadt angekommen sind. Sie fühlen sich hier bei uns sicher und willkommen – und das ist bei all dem, was der Krieg auch ganz aktuell noch tagtäglich Verheerendes anrichtet, das Größte und Wichtigste, was wir bieten können. Im Moment bleibt uns nur eins: weitermachen, weiter helfen und weiter für



die Menschen aus unserer Partnerstadt da sein, die gerade nichts weiter haben, als unsere Unterstützung. Deshalb möchte ich neben meinem Dank auch die Bitte an Sie richten: Unterstützen Sie uns weiter dabei, den Schutzsuchenden aus Irpin eine Perspektive zu bieten. Sie alle wünschen sich nichts sehnlicher als nach Hause zurückzukehren. Doch solange das nicht möglich ist, solange der Krieg andauert, solange brauchen Sie uns und unsere Hilfe umso dringender. Lassen Sie uns gemeinsam weiter zeigen, dass wir nicht nur in guten Zeiten gemeinsam Feiern können, sondern dass wir gerade in den schwersten Stunden zusammenstehen – das ist es, was unsere Partnerstadt, was Irpin jetzt dringend braucht.

Herzlichst

*Simone Luedtke*

Ihre Simone Luedtke



## IG BCE Ortsgruppe

Die Ortsgruppe Borna West der Industriegewerkschaft Bergbau, Chemie, Energie (IG BCE) kam am Donnerstag, dem 3. März in der Gaststätte Glückauf zusammen. Zu dem Treffen war auch Oberbürgermeisterin Simone Luedtke eingeladen, um über die aktuelle Lage in der Stadt zu berichten. Sie stellte hierbei die in diesem und in den kommenden Jahren geplanten Vorhaben der Stadt vor und stand den Mitgliedern Rede und Antwort. Die Ortsgruppe zählt aktuell rund 30 Mitglieder, ein großer Teil davon war zu dem Treffen erschienen.



## Hilferuf der Feuerwehr Wyhra

Die Feuerwehr Wyhra hat am 05.03.2022 eine Werbeaktion zur Kameradschaftsgewinnung durchgeführt. Dafür wurden durch die Kameraden „HAUSHALTS-LÖSCHEIMER“ an die Einwohner von Wyhra verteilt. Da im Laufe der Jahre die Mitgliederzahl und das Interesse in der Feuerwehr immer geringer wurde, haben wir ein Nachwuchsproblem und dadurch einen argen Mitgliederschwund. Nun haben wir mit persönlichen Gesprächen und der Verteilung der Löscheimer versucht neue Kameradinnen und Kameraden für die Feuerwehr und Jugendfeuerwehr zu gewinnen. Wir hoffen, dass es uns mit dieser Aktion gelingt Anwohner für die Feuerwehr zu interessieren und zum Mitmachen zu bewegen.

Gez. Stefan Kullak  
Wehrleiter Feuerwehr Wyhra



## Saisonauftakt im Geschichtenhof Wyhra



Geschichtenhof  
Wyhra

Ab Freitag, den 1. April 2022 ab 10 Uhr empfängt der Geschichtenhof Wyhra wieder Besucherinnen und Besucher. Die Auftaktveranstaltung mit Familienprogramm findet am Folgetag statt.

Der im Oktober 2021 mit einem neuen Ausstellungs- und Nutzungskonzept wiedereröffnete Vierseitenhof zog im vergangenen Jahr einen Monat lang über 600 Gäste in den Bornaer Ortsteil Wyhra.

Nun startet nach der Winterschließung die Einrichtung in ihre erste vollständige Saison, die bis Ende Oktober läuft. Zu den regulären Öffnungszeiten Freitag - Sonntag von 10 - 17 Uhr kann in allen Gebäuden die historische Dauerausstellung „Hofgeschichten - Zeitenwende anno 1900“ individuell erkundet werden. Darüber hinaus hat das Geschichtenhof-Team mit seinen Kooperationspartnern, der Ökologischen Station Borna-Birkenhain und dem Förderverein des Museumshofs ein kleines, aber vielseitiges Veranstaltungsprogramm organisiert.

Hier ein erster Ausblick: Zur Saisonöffnung am 2. April wird erstmals in diesem Jahr wieder im Holzbackofen gebacken und die Puppentheatervorstellung „Vom kleinen Kätzchen und der Maus“ lockt vor allem Familien mit kleinen Kindern.

Auch am Ostermontag kommen Familien auf ihre Kosten, wenn bei der Ostereiersuche alle Verstecke des Geschichtenhofs durchstöbert werden dürfen, während auf

der Wiese Schafe blöken und in der Remise altes Handwerk selbst ausprobiert werden kann.

Unter dem Motto „Hinter den Geschichten“ vermittelt am 15. Mai zum Internationalen Museumstag die Autorin der Hofgeschichten, Tanja Müller-Jonak, interessante Einblicke in die Entstehung der Dauerausstellung.

Jeden Sonntag von 13 - 17 Uhr sowie zu allen unseren Veranstaltungen öffnet der Förderverein das Hofcafé und sorgt mit frisch gebackenem Kuchen für das leibliche Wohl.

Wir freuen uns auf Sie!

Die nächsten Termine im Überblick  
02.04.

Saisonauftakt mit Puppentheater  
„Vom kleinen Kätzchen und der Maus“

18.04.

Ostermontag mit Eiersuche für  
Klein & Groß

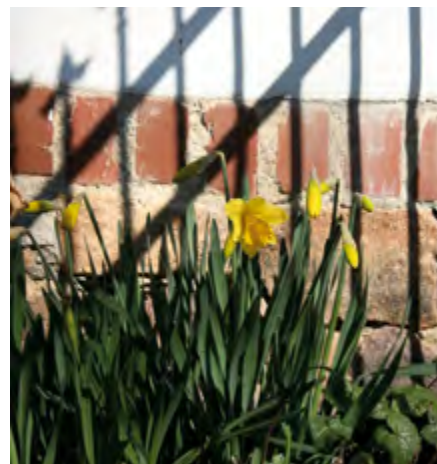
15.05.

Sonderführung „Hinter den Geschichten“  
zum Internationalen Museumstag

Alle Veranstaltungen finden Sie unter  
[www.geschichtenhof.de](http://www.geschichtenhof.de)

Tel.: 03433 851071

E-Mail: [kontakt@geschichtenhof.de](mailto:kontakt@geschichtenhof.de)



### Kontakt

Stadtverwaltung Borna  
Markt 1 • 04552 Borna

Tel: 03433 8730  
Fax: 03433 873189

E-Mail: [stadtverwaltung@borna.de](mailto:stadtverwaltung@borna.de)  
Internet: [www.borna.de](http://www.borna.de)

Postanschrift  
Postfach: 1319 • 04541 Borna



## Vollsperrung der Altenburger Straße

Die Städtische Werke Borna Netz GmbH arbeitet derzeit am Fernwärmenetz in der Stauffenbergstraße sowie der Leibnizstraße. Für den Anschluss der neuen Leitung an das bestehende Netz ist die Altenburger Straße seit Dienstag, dem 15. März voll gesperrt. Seit Anfang Januar 2022 arbeitet die SWB Netz in der Stauffenbergstraße in Borna an der neuen Fernwärmeleitung. Nachdem der erste Teil der Leitung verlegt wurde und die neuen Hausanschlüsse hergestellt sind, wird es nun nötig, die neue

Leitung an den Bestand im Bereich der Altenburger Straße anzubinden. Zu diesem Zweck wurde die Altenburger Straße im Kreuzungsbereich mit der Leibnizstraße für den Verkehr voll gesperrt. Vor der Einrichtung der Vollsperrung in der Altenburger Straße sind die Arbeiten in der Stauffenbergstraße soweit abgeschlossen worden, dass der Verkehr hier wieder beidseitig rollen kann. Somit ist eine Umfahrung der Vollsperrung über die Stauffenbergstraße möglich.

Die Arbeiten in dieser Bauphase sind aktuell bis zum 8. April geplant.



## 28. Bornaer StadtGespräch – Zukunftsthema: Radweg Borna–Deutzen

Im Rahmen des 100-Kilometer-Radwegeprogrammes des Freistaates Sachsen ist der Neubau einer rund 3,3 Kilometer langen Radwegeverbindung entlang der S50 zwischen Borna und Deutzen geplant. Vom sächsischen Landesamt für Straßenbau und Verkehr wurde die „LlSt Gesellschaft für Verkehrswesen und ingenieurtechnische Dienstleistungen mbH“ mit der Projektbetreuung dieser Maßnahme beauftragt. Im Zuge der Planungen findet am Montag, dem 9. Mai ab 18.00 Uhr im Stadtkultur-

haus Borna (Sachsenallee 47, 04552 Borna) unser 28. Bornaer StadtGespräch zu diesem wichtigen Zukunftsthema für unsere Stadt statt. Neben Oberbürgermeisterin Simone Luedtke werden auch verschiedene Vertreter der LlSt GmbH vor Ort sein, um das Projekt vorzustellen und über den aktuellen Planungsstand zu informieren. In bewährter Art und Weise wird es nach der Präsentation die Möglichkeit geben, Fragen zu stellen oder auch individuelle Gespräche zu dem Projekt zu führen.

Der Termin steht unter dem Vorbehalt der dann geltenden Hygienevorschriften – die Veranstaltung findet unter Einhaltung der 3-G-Regel statt. Es gelten die zum Veranstaltungstermin jeweils aktuellen Bestimmungen der Sächsischen Corona-Schutz-Verordnung.



### Bornaer StadtGespräch

Einladung zum 28. Bornaer StadtGespräch mit dem Zukunftsthema „Radweg Borna–Deutzen“

Wann: Mo., 09.05.2025, 18.00 Uhr

Wo: Stadtkulturhaus Borna, Sachsenallee 47, 04552 Borna

## Beschlüsse aus dem Stadtrat

### Das Wichtigste für Sie zusammengefasst

#### Satzung zur Wahlhelfervergütung

Personen, die ehrenamtlich bei Wahlen oder Abstimmungen in der Großen Kreisstadt Borna unterstützen, erhalten eine Entschädigung. Die Höhe der Zahlungen ist in einer Satzung geregelt, die letztmalig im Jahr 2009 angepasst wurde. Da es für die Verwaltung eine kontinuierlich wachsende Herausforderung darstellt, geeignete, engagierte Wahlhelfer zu finden, ist es notwendig geworden, die Entschädigung für dieses verantwortungsvolle Ehrenamt nach über zwölf Jahren anzuheben. Die Wahlhelfer, die am jeweiligen Wahltag teilweise bis

spät in den Abend tätig sind, erhalten damit nun für Ihre Tätigkeit eine Entschädigung in Höhe von 50 Euro, Personen die in einem Wahlvorstand als Wahlvorsteher, Stellvertreter oder Schriftführer aktiv sind, werden mit einer Zahlung in Höhe von zusätzlich fünf Euro entschädigt. Die entsprechende Satzung beschloss der Stadtrat in seiner Sitzung am Donnerstag, dem 17. März.

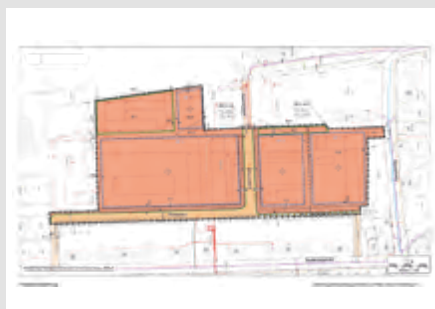
#### Baumschutzsatzung beschlossen

Nachdem der Freistaat Sachsen das Sächsische Naturschutzgesetz überarbeitet hat, wurde eine daran angepasste Baumschutz-

satzung für das Gebiet der Großen Kreisstadt Borna erarbeitet. In der Sitzung im März erfolgte im Stadtrat die Abwägung der zum Satzungsentwurf eingegangenen Stellungnahmen. Anschließend beschloss die Stadträtinnen und Stadträte die Satzung. Damit sollen vor allem Bäume aber auch andere Gehölze als Sauerstoffproduzenten und Lebensräume besser geschützt und der Gehölzbestand sukzessive erhöht werden. Unter den Schutz der Satzung fallen zum Beispiel Bäume mit einem Stammumfang ab einem Meter oder einem Durchmesser von 32 Zentimetern, frei wachsende Hecken ab einer Höhe von

drei Metern, Sträucher ab fünf Meter Höhe sowie Alleen, Baumreihen oder Rondelle. Von der Satzung ausgenommen sind beispielsweise die meisten Obstbäume oder Nadelgehölze sowie Bäume, Sträucher und Hecken in Kleingärten nach Bundeskleingartengesetz. Auf Antrag können Ausnahmegenehmigungen von den Verboten der Satzung erteilt werden.

## B-Plan ehemaliges Kasernengelände



Durch eine Änderung des bisher gültigen Bebauungsplanes für das Areal zwischen unserem Landratsamt und dem Bahnhof wurde die Möglichkeit geschaffen, hier zukünftig Verwaltungsgebäude, Geschäfts- und Bürogebäude, Bildungseinrichtungen oder soziale, sportliche und Wohngebäude errichten zu können.

Im Verlauf des Planungsprozesses fasste der Stadtrat im Februar 2020 den notwendigen Aufstellungsbeschluss, anschließend erfolgte regulär die Beteiligung der Träger öffentlicher Belange (TÖB). Daran anschließend folgte der Billigungs- und Auslegungsbeschluss und der Entwurf des B-Planes wurde öffentlich ausgelegt. Außerdem hatten die TÖB abermals Gelegenheit zu dem Entwurf Stellungnahmen abzugeben. Diese Stellungnahmen wog der Stadtrat per Beschluss im November 2021 gerecht untereinander und gegeneinander ab. Die Ergebnisse dieser Abwägungen sind in die geänderte Satzung eingearbeitet worden. Damit konnte der Stadtrat den geänderten Bebauungsplan in seiner Sitzung Mitte März offiziell beschließen. Der Eigentümer der Flächen ist der Freistaat Sachsen. Vor allem im Zuge des Strukturwandels ist die Ansiedlung und Stärkung von Bundeseinrichtungen und Behörden in unserer Region vorgesehen. Das Gebiet bietet hierfür aufgrund der verkehrsgünstigen Lage und Anbindung an den ÖPNV ideale Voraussetzungen, die es in unserem Landkreis in der Form nicht noch einmal gibt. Die Errichtung eines neuen Polizeireviere wird bereits vorbereitet, außerdem soll in dem Areal die neue Außenstelle des Bundesamtes für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle entstehen.

## Erbaurechtsvertrag mit Ökostation



In seiner Sitzung am 17. März stimmte der Stadtrat dem Abschluss eines Erbaurechtsvertrages zwischen der Großen Kreisstadt Borna und der Naturförderungsgesellschaft (NFG) Ökologische Station Borna-Birkenhain e.V. (Ökostation Borna) für eine Fläche von rund 18.000 Quadratmetern mit einer Laufzeit von 99 Jahren zu. Die Ökostation Borna setzt sich seit über 25 Jahren in vielfältiger Art und Weise für die Belange des Natur- und Artenschutzes im Südraum Leipzig ein. Mit ihrer Arbeit leistet sie einen wichtigen Beitrag zur biologischen Vielfalt. Außerdem ist die Ökostation Träger des Freiwilligen Ökologischen Jahres sowie des Ökologischen Bundesfreiwilligendienstes in Sachsen und leistet wertvolle Arbeit im Bereich der Umweltbildung, mit der durchschnittlich 3.000 Kinder und Jugendliche im Jahr erreicht werden. Der Verein setzt artenbezogene Schutzprojekte um, erstellt Gutachten zum Natur- und Artenschutz, plant und setzt Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen um, gewährleistet eine naturschutzfachliche Baubegleitung und betreut und siedelt geschützte Tierarten um. Zur Erfüllung seiner Aufgaben ist es für den Verein erforderlich, ein weiteres Gebäude zu errichten. Der Fördermittelantrag der Ökostation steht kurz vor der Bewilligung. Eine wesentliche Voraussetzung hierfür ist der nun beschlossene Erbaupachtvertrag.

## Altstädter Gasse 1 verkauft

Auf dem verkauften Grundstück mit einer Fläche von 160 Quadratmetern befindet sich ein leerstehendes Mietshaus mit einer Mietfläche von rund 155 Quadratmetern. Das Gebäude beherbergte bisher eine Wohnunterkunft für Obdachlose, die jedoch nicht mehr genutzt wird. Darin befinden sich insgesamt acht Wohneinheiten, es wurde ca. 1947 errichtet und in den Jahren 1996/97 vollständig modernisiert und saniert. Das Grundstück war auf der Webseite der Stadt Borna vom 23.12.2021 bis 31.01.2022 öffentlich ausgeschrieben. Der Stadtrat fasste in seiner Sitzung im März den Beschluss zu Verkauf des Grundstückes inklusive aller vorhandenen baulichen Anlagen.

## Ehemaliges Gerätehaus Zedtlitz verkauft

Das ehemalige Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Zedtlitz mit dem dazugehörigen Grundstück mit der Größe von 1.612 Quadratmetern ist neben dem Gerätehaus selbst mit zwei Wohnhäusern und einem Garagenkomplex mit sieben Stellplätzen bebaut. Die Wohnhäuser sind bereits seit längerem leerstehend. Das ältere Wohnhaus sowie das angebaute Gerätehaus sind circa 1930 erbaut, das zweite Wohnhaus, ebenfalls angebaut, circa im Jahr 1961 errichtet. Das Grundstück war auf der Webseite der Stadt Borna vom 23.12.2021 bis 31.01.2022 öffentlich ausgeschrieben. In seiner Sitzung am Donnerstag, dem 17. März fasste der Stadtrat den Beschluss das Grundstück mit allen Gebäuden zu verkaufen.

## Aufzeichnung der Sitzungen des Stadtrates

Die Sitzungen des Stadtrates sollen auch in den nächsten zwei Jahren aufgezeichnet und über einen Link auf der Webseite der Stadt Borna angesehen werden können. Dafür stimmte die Mehrheit der Stadträtinnen und Stadträte in der Sitzung am 17. März. In den nächsten Schritten werden durch die Verwaltung nun Angebote für diese Leistung eingeholt, anschließend erfolgt die Vergabe.

## Projektsteuerung für Strukturwandelprojekt vergeben

Im Rahmen der Förderung des Strukturwandelstärkungsgesetzes plant die Große Kreisstadt Borna den Umbau des alten Amtsgerichtsgebäudes zu einer Berufsfachschule für Pflegeberufe und den Neubau eines angeschlossenen Betriebskindergartens auf dem Gelände des bisherigen Polizeireviere. Da das Vorhaben sowohl vom regionalen Begleitausschuss als auch von den zuständigen Stellen des Bundes positiv bewertet worden ist, kann in einem der nächsten Schritte, der förmliche Fördermittelantrag bei der Sächsischen Aufbaubank gestellt werden. Hierfür müssen allerdings noch weitere Planungsleistungen erbracht werden.

Um dieses weit über zwölf Millionen Euro schwere Projekt optimal koordinieren zu können, soll zunächst ein leistungsfähiger Projektsteuerer beauftragt werden. In Folge der Ausschreibung gingen mehrere Angebote ein. In seiner Sitzung am 17. März beschloss der Stadtrat, den Auftrag an die STEG Stadtentwicklung GmbH zu vergeben. Mit diesem Unternehmen hat die Große Kreisstadt Borna bereits im Rahmen der Förderungen durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung erfolgreich zusammengearbeitet.



## 60 Jahre Pittiplatsch

### Pittiplatsch auf Reisen – Jubiläumstournee

Pittiplatsch der Lie....be hat Geburtstag. Fast 60 Jahre sind nun schon seit seinem ersten Fernsehauftritt 1962 im „Abendgruß“ des Sandmännchens vergangen. Zu aller Freude treibt er aber nach wie vor seinen Unfug. Nicht nur auf dem Bildschirm sondern auch auf Tournee. Sein Kopf ist voller verrückter Ideen, er wundert sich über alles was er nicht kennt mit „Ach du meine Nase“, er ist ein bisschen vorlaut, teils frech aber nicht böse, ist am Ende doch einsichtig und dann wieder der liebe Pittiplatsch. Mit einem ausrangierten Eisenbahnwaggon geht's in seiner Bühnenshow auf Reisen.

Zu den Fahrgästen zählen u.a. Schnatterinchen, Herr Fuchs & Frau Elster (sie haben versprochen sich nicht zu zanken), Mauz & Hoppel, der Mischka-Bär, Moppi und natürlich Pittiplatsch. Lieder und Sketche stehen im Mittelpunkt der einstündigen Show mit den Fernsehlieblingen. Gespielt werden die Szenen mit den original Puppen und den Mitwirkenden des Pittiplatsch-Ensembles aus Berlin.

Die Fernsehkarriere von Kobold Pittiplatsch begann mit einem Knick. Nach seinem ersten Auftritt im TV wurde er sofort von der Mattscheibe verbannt. Den damals Verantwortlichen war dieser kugelförmige, schokobraune Wicht mit seinen Knopfaugen einfach zu dreist. Es wurde befürchtet, die Kinder im Land würden diesem Wesen nacheifern. Doch die Fernsehmacher, die mit Körben voller Briefe von empörten Zuschauern überflutet wurden, mussten reagieren. Mit entschärften Texten und einem neuen Outfit, zog Pitti ein halbes Jahr später in die Schneiderstube des Meister Nadelöhr wieder ein und war nun neben dem alles besserwissenden Schnatterinchen und dem braven Bummi, der Dritte im Bunde der einmal wöchentlich alle kleinen und großen Märchenfreunde begrüßte. Seit Anfang der 90iger Jahre gibt es regelmäßige Gastspiele zu den verschiedensten Anlässen in Theatern, Gasthäusern oder Freilichtbühnen. Pittiplatsch und seine Freunde kann man nun live erleben und das in Ost und West.

## Jugendliebe Lesung Ute Freudenberg

Als Ute Freudenberg 15 war, wurde ihre Stimme entdeckt – im Ferienlager! Sie studierte an der Musikhochschule ihrer Heimatstadt Weimar, war Gründungsmitglied der Band 'elefant' und landete mit 'Jugendliebe' den Hit des Ostens schlechthin. Bis heute kommen Tausende zu ihren Konzerten, denn Ute Freudenberg ist Musikerin mit Leib und Seele. Ihre kraftvolle Stimme, ihre Emotionalität und ihre unglaubliche Bühnenpräsenz sichern ihr die Liebe der Fans.



Ute Freudenberg blickt im Gespräch mit der Autorin ihrer Biografie, Christine Dähn, zurück auf eine Karriere voller Höhepunkte, in der sie aber auch so manche Untiefe umschiffen und schwere Entscheidungen treffen musste.

## Veranstaltungen im April

Mittwoch, 06.04.2022 | 20.00 Uhr

**Uwe Steimle – Fludsch en muß es**

... ganz genau, wens fludschd, ist beim Sachsen die Welt in Ordnung.

In feinem Dresdner Sächsisch spricht Uwe Steimle übers Wurzelwerk der deutschen Seele, unsere Muttersprache. Er ist fest davon überzeugt, über die Sprache zum Gefühl vordringen zu können...



Mit den Matinee-Konzerten des Leipziger Symphonieorchesters (LSO) gibt das LSO jungen Interpreten, Gewinnern nationaler und internationaler Wettbewerbe, aber auch seinen eigenen Musikerinnen und Musikern ein Podium für solistische Aufgaben.

Mittwoch, 20.04.2022 | 10.00 Uhr

**Nils Holgersson & Smirre der Fuchs**

Mittwoch, 27.04.2022 | 19.30 Uhr

**„Jugendliebe“ Talk mit Christine Dähn  
Ute Freudenberg**



Samstag, 09.04.2022 | 20.00 Uhr

**Romantika & Friends: DANKBAR!**

Romantika lädt ein zum gemeinsamen Abend mit Freunden. Mit alten und neuen Song's gehen wir auf eine interessante Reise. Unterstützung bekommen wir dabei von Verena Kraus, Stefan Löwe und Marlen Ottma sowie weiteren Gästen.

Sonntag, 17.04.2022 | 11.00 Uhr

**Matineekonzert mit dem  
Leipziger Symphonieorchester**

Samstag, 30.04.2022 | 20.00 Uhr

**Mit Abstand: Mein BESTES Programm**

Ingo hat einen Mix aus seinen besten Nummern geschnürt, die ohne Bühnenbeteiligung und mit Abstand am Besten sind.

Diese Zeit wird in die Geschichte eingehen und irgendwann wird Dich jemand Fragen: „Wo warst Du damals in der Corona Krise?“ Und du kannst sagen: „Nein, bei Ingo Oschmann. Wir haben für einen Moment Gemeinsam die Krise weggelacht und es tat unglaublich gut.“

**Kartenbestellungen und -verkauf:**

Stadt- und Touristinformation

Markt 2, 04552 Borna

Tel.: 03433 873195

[www.tourismus-bk.de](http://www.tourismus-bk.de)

Kügler „Buch und Kunst“

Tel.: 03433 201799

[www.stadtkulturhaus-borna.de](http://www.stadtkulturhaus-borna.de)

► Weitere Informationen unter:  
[www.borna.de/veranstaltungen](http://www.borna.de/veranstaltungen)

**Auf Grund der aktuellen Lage kann es zu Terminverschiebungen kommen.**

# Kultur in Zeiten von Corona



Seit nunmehr zwei Jahren ist unser Leben geprägt von Einschränkungen und Entbehrungen. In diesen schwierigen Zeiten verrichten täglich hunderttausende Menschen ihre Arbeit, in der Hoffnung alles richtig zu machen und alle vorgegebenen Richtlinien und aktuellen Gesetze einzuhalten, was manchmal gar nicht so einfach ist. Da muss man schon eine robuste Seele haben, um nicht den Optimismus zu verlieren. Solch einen guten Seelenzustand scheinen unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V. zu haben, um den täglichen Herausforderungen die Stirn zu bieten. Ein praktischer Tipp: Früh am Morgen ein Lächeln ins Gesicht zaubern

und los geht's, wir arbeiten schließlich am und mit dem Menschen. „Ohne Kultur verroht der Mensch“ soll mal ein schlauer Geist gesagt haben. Dem ist nichts hinzu zu fügen. Neben Essen, Trinken und Pflege braucht auch die Seele ihre Streicheleinheiten, um nicht zu verkümmern. Um diese Belange kümmern sich einige Damen und Herren in unserem Verband mit den Ihnen zur Verfügung stehenden Mitteln aufopferungsvoll und kompetent. Sei es, dass man Bewohnern etwas vorliest, mit ihnen bastelt oder ein netter Kaffee- oder Bingo-Nachmittag veranstaltet wird, immer mit der Maßgabe etwas Zerstreuung und Ablenkung vom Alltag zu bieten. In kleinen Schritten versuchen wir, das Kulturleben erneut hochzufahren. Künstler wurden zum wiederholten Male eingeladen, ich denke nur an Gerd Christian. Für

ihn gibt's im Mai den dritten Anlauf. Vom Verträsten der Senioren, dass die Veranstaltung nachgeholt wird und die Karten ihre Gültigkeit behalten, ganz zu Schweigen.

So gab es am Dinterplatz für die Hausbewohner einen Nachmittag mit nostalgischen Fotos aus ihrer Jugendzeit. Diese hatten wir zuvor vergrößert und auf eine Leine drapiert. Nun wurde fleißig geraten, welcher Bewohner hinter den Jugendfotos steckt. Alle hatten einen Riesenspaß an diesem heiteren, teils melancholischen, Kaffeemittag. Mit größeren Veranstaltungen halten wir uns natürlich aus gegebenen Anlass noch zurück, wobei hinter den Kulissen schon einiges vorbereitet wird. Anfang März hatten wir sozusagen einen Probelauf mit „Gitte & Klaus“ im Kultursaal in der Pawlowstraße, der von den Bewohnern sehr gut angenommen wurde. Selbst eine kleine Tagesfahrt hat es schon gegeben und weitere sind in Planung. Kommen Sie einfach mal im Servicebüro in der Nähe des Reichstores vorbei und erkundigen sich nach unseren Angeboten, wir freuen uns auf Sie. In diesem Sinne: „Bleiben Sie Optimistisch!“

VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V.  
 Mario König  
 Ansprechpartner Servicebüro



**VOLKSSOLIDARITÄT**  
 Kreisverband Borna e. V.

Wir suchen ab sofort:

**Pflegeschulung  
 für unsere Sozialstationen  
 in Borna und Pegau**

Möchten Sie hilfsbedürftige Menschen unterstützen, betreuen und beraten, dann senden Sie Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen bitte an:  
 Geschäftsstelle: Sachsenallee 2b • 04552 Borna  
 Tel. 03433 205620 • Fax 03433 205621  
 E-Mail: vsborna-bewerbung@volkssolidaritaet.de  
[www.volkssolidaritaet-borna.de](http://www.volkssolidaritaet-borna.de)





## Wenn Narben bleiben

### Wer zahlt für kosmetische Korrekturen nach einem Unfall?



Die einen lassen sich die Nase korrigieren, andere ein Tattoo stechen. Schönheitsoperationen wie auch Tätowierungen in allen Variationen sind gefragt wie nie. Einen ästhetischen Makel reduzieren und den eigenen Selbstwert verbessern: Das sind dem Onlineportal Statista zufolge die Hauptgründe dafür, warum sich Patientinnen und Patienten für einen chirurgischen Schönheitseingriff entscheiden. Der häufigste Grund für eine „Körperbemalung“ ist die Ästhetik. Rund 53 Prozent der Befragten einer Umfrage des Markt- und Meinungsforschungsinstituts Appinio gaben an, dass sie Tattoos schön fänden. Manchmal aber sind es auch die Folgen eines Unfalls, die den Wunsch nach einer kosmetischen Korrektur aufkommen lassen oder diese nötig machen.



mehr Informationen gibt es unter [www.devk.de](http://www.devk.de). Bei Narben oder Verbrennungen zahlt die Versicherung bis zu 500 Euro, zum Beispiel für ein Cover-up-Tattoo. Die Verwendung von Tätowierungen zur Abdeckung von Narben wird immer beliebter. Bei diesem Prozess werden diese entweder vollständig übermalt oder in ein Design integriert. So entsteht ein schönes Kunstwerk und aus einem scheinbaren Makel wird ein besonderer Hingucker.

*Anmerkung: Die auf dieser Seite behandelten redaktionellen Themen stellen keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.*

#### Psychische Folgeschäden vermeiden

Ob in der Freizeit, im Haushalt oder im Straßenverkehr: Unfälle sind schnell passiert und das Risiko einer Verletzung ist hoch. Dabei besteht auch die Gefahr, dass das Aussehen von Betroffenen in Mitleidenschaft gezogen wird, etwa durch Verbrennungen, Narben oder herausgeschlagene Frontzähne. Für die Unfallopfer ist dies psychisch oft sehr belastend. Doch wer kommt für kosmetische Korrekturen zur Wiederherstellung des äußeren Erscheinungsbildes auf? Während die gesetzliche Krankenkasse die Kosten für medizinisch notwendige OPs bezahlt, etwa wenn man sich das Bein beim Fahrradunfall bricht, werden kosmetische Eingriffe durch die private Unfallversicherung übernommen, jedoch nicht in uneingeschränkter Höhe. Hier lohnt ein Blick auf die Police. Bei der DEVK etwa sind die Kosten für kosmetische Operationen im Premium-Schutz bis zu 100.000 Euro abgedeckt.

#### Cover-up-Tattoos verwandeln Narben in Kunstwerke

Auch kleinere Verletzungen sind abgedeckt. Neu im Leistungskatalog des Kölner Versicherers ist etwa die kosmetische Korrektur von Tattoos, die durch einen Unfall beschädigt wurden,

Verstärken Sie unser Team in Markranstädt

### Mitarbeiter (m/w/d) im Vertriebsaußendienst

#### Im Vertrieb stehen Ihnen alle Türen offen:

Wir bieten Ihnen attraktive Verdienst- und Karriereperspektiven und orientieren uns an Ihrer persönlichen Vorstellung und Zielsetzung.

#### DAS BRINGEN SIE MIT:

- Freude am Verkauf, idealerweise erste Erfahrungen im Vertrieb
- Sicheres, freundliches, begeisterndes Auftreten
- Interesse an digitalen Verkaufsinstrumenten
- Kfm. Ausbildung – vorzugsweise aus dem Bereich Versicherungen und Finanzen

Scannen Sie unseren QR-Code und erfahren Sie mehr oder bewerben Sie sich direkt online.



Unser Stellenangebot finden Sie hier:  
<https://rheinland-karriere.dvinci-easy.com/de/p/rh-vertrieb-kundenberater/jobs>

**RheinLand**  
VERSICHERUNGEN

**Katrin Junghanns**  
VERSICHERUNGSMAKLER GmbH & Co. KG

Büro: Wilhelm-Külz-Straße 30 • 04552 Borna  
Tel.: (034 33) 206790 • Fax: (034 33) 2074 87  
Mail: [info@versicherungsmakler-borna.de](mailto:info@versicherungsmakler-borna.de)  
[www.versicherungsmakler-borna.de](http://www.versicherungsmakler-borna.de)

Nutzen Sie  
unsere Vergleichs-  
programme!

## Borna räumt auf!

Zusammen die Stadt vom Müll befreien



Liebe Bornaerinnen und Bornaer, am 2. April findet die Müllsammelaktion „Borna räumt auf!“ bereits zum vierten Mal statt und ich würde mich freuen, wenn Sie dabei sind. Durch die vergangenen Aktionen wurde bereits eine ordentliche Menge Müll aus der Umwelt entfernt. Doch natürlich ist das nur ein Tropfen auf den heißen Stein. Eine große Menge an Müll nehmen wir gar nicht wahr, weil die Mitarbeiter des Wirtschaftshofes sie bereits kurz nach der Entstehung entsorgt. Doch es kommt immer neuer Müll nach, der zum Teil als Sperrmüll bewusst und im großen Stil in der Natur entsorgt wird, wie man unter anderem auch regelmäßig in der Zeitung und anderen Medien sehen kann. Zurecht wird sich in den (sozialen) Medien darüber beschwert. Zeit, diesen Zustand zu ändern und selbst mit anzupacken.

Leider hat die Bereitschaft, Borna vom Müll zu befreien, nach der 1. Aktion etwas nachgelassen. In den letzten beiden Aktionen haben wir die Marke von 100 Personen nicht erreicht. Natürlich freue ich mich über jede Person, die an der Aktion teilnimmt. Da dies jedoch jedes Mal ein erheblicher Organisations- und zum Teil finanzieller Aufwand ist, würde ich mich über eine etwas größere Teilnehmerzahl freuen. Kündigen Sie Ihre Teilnahme bitte schon vorher über Facebook, Mail etc. an, damit ich ungefähr die Teilnehmerzahl abschätzen kann.

Da gegenwärtig Müllsammelaktionen als private Zusammenkünfte gelten, wird die Aktion dieses Mal unter 2G-Bedingungen stattfinden, falls sich die sächsischen Corona-Regeln bis dahin nicht ändern. Den Nachweis sollte man deshalb mitbringen. Kinder bis Vollendung des 16. Lebensjahres, sowie persönliche Assistenten von Menschen mit Behinderungen sind von der Nachweispflicht ausgenommen. Diese und weitere Corona-Regeln können im Hygienekonzept auf der Website nachgelesen werden.

Bitte bringen Sie, wenn möglich, Ihre eigene Ausrüstung (Handschuhe etc.) mit. Es sind zwar noch welche vorrätig, aber die werden wahrscheinlich nicht für alle reichen.

In diesen schwierigen Zeiten ist Unterstützung gerne willkommen. Sei es organisatorisch oder anders. Auch dieses Mal kann man das Plakat selbst von der Website downloaden und gerne verteilen! Über Sachspenden wie z.B. Arbeitshandschuhe und Müllsäcke aber auch andere Dinge würde ich mich freuen.

*Bis dahin!  
Richard Müller*

Wann: Sonnabend, 2. April 2022,  
9.00 bis ca. 12.00 Uhr

Treffpunkt: Wirtschaftshof Borna,  
Witznitzer Straße 6, 04552 Borna

Weitere Informationen, Kontakt und Rückfragen:  
Website: [www.borna-raeumt-auf.de](http://www.borna-raeumt-auf.de)  
E-Mail: [bornaraeumtauf@gmail.com](mailto:bornaraeumtauf@gmail.com)  
Facebook: Borna räumt auf

# KulturGUIDE

März / April

### Ausstellung

bis 22. Mai

Frauen und Schwefel

In einer neuen Sonderausstellung im Museum der Stadt Borna geht es nicht um Hölle und Sünde, sondern um Frauen in der Schwefelgewinnung des Braunkohlenwerkes Espenhain.  
Museum Borna

Öffnungszeiten Museum Borna

Di.-Do. 10.00 – 17.00 Uhr,

Fr. 10.00 – 13.00 Uhr,

Sa./So. 14.00 – 17.00 Uhr

### Kirche

mittwochs | 12.00 Uhr

Ökumenisches Mittagsgebet

Emmauskirche Borna

28.03. | 18.00 Uhr

Ökumenisches Friedensgebet

Katholische Kirche Borna

Ev.-Luth. Emmauskirchengemeinde

Bornaer Land

Stadtkirche St. Marien

• 27.03. | 10.00 Uhr

Gottesdienst

mit Pfr. Dr. Junghans

• 30.03. | 12.00 Uhr

Ökumenisches Mittagsgebet

Tel.: 03433 802185

[www.kirche-bornae-land.de](http://www.kirche-bornae-land.de)

Kath. Gemeinde St. Joseph Borna

• Do. 18.00 Uhr, Stille Anbetung

• Do. 19.00 Uhr, Heilige Messe

• Fr. 09.00 Uhr, Heilige Messe

• So. 10.30 Uhr, Heilige Messe

Tel.: 03433 208350

[www.kath-kirche-bornae.de](http://www.kath-kirche-bornae.de)

### Kinder/Jugend

Freizeitzentrum Borna

dienstags und donnerstags

jeweils 9.00 – 10.30 Uhr

Krabbelgruppe (0-3 Jahre)

dienstags | 17.00 Uhr

Bauchtanz mit Luise

mittwochs | 16.00 Uhr

Kreativwerkstatt

• 23.03. Schmetterlinge basteln

• 30.03. Blumen aus Papptellern

freitags | 14.00 Uhr

Skateworkshop

bei gutem Wetter

### Freizeit

Mediothek Borna

31.03.

Frühlings- und Osterbasteln

mit Holzmaterialien1

Witznitzer Str. 6

02.04. | 9.00 Uhr

Borna räumt auf



## Helfer gesucht!

Borna räumt auf!

Wann und Wo?

Sonnabend, 2. April 2022,  
9.00 Uhr bis ca. 12.00 Uhr  
Treffpunkt am Wirtschaftshof  
Borna, Witznitzer Straße 6

Am 2. April findet bereits zum vierten Mal „Borna räumt auf“ statt. Kündigt eure Teilnahme bitte schon vorher über Facebook, Mail etc. an, damit ich ungefähr die Teilnehmerzahl abschätzen kann.

Weitere Informationen, Rückfragen und Anmeldungen unter [www.borna-raeumt-auf.de](http://www.borna-raeumt-auf.de) – Facebook: Borna räumt auf [bornaraeumtauf@gmail.com](mailto:bornaraeumtauf@gmail.com)

Mit freundlicher Unterstützung von  
der Stadt Borna



## Geschichtenhof Wyhra

02.04. | 15.00 Uhr

Vom kleinen Kätzchen und der Maus  
Puppenspiel mit dem Theater wiwo

## Stadtkulturhaus Borna

06.04. | 20.00 Uhr

Uwe Steimle  
Fludschen muß es

## Alte Messe Leipzig

22.04. | ab 14.00 Uhr

24.-25.04 | ab 11.00 Uhr

Street Food Festival Leipzig  
5 Jahre Jubiläums Tour mit vielen Highlights



## Aus der Region

### Markt Grimma

25.03. | 18.00 Uhr

Tatort Grimma: Die Krimi-führung durch die Altstadt  
Posträuber, Henker, Brandstifter – Grimma hatte eine dunkle Seite. Noch heute zeugen Verlies, Pranger und alte Gefängnisse in der Altstadt von grausigen Geschichten. Kriminalpolizist Holger Heydrich kennt die spannendsten Fälle. Als Gästeführer zeigt er den Besuchern Grimmas die geheimnisvollsten Gassen, die schaurigsten Torte und die heutigen Gegebenheiten.

## Vorschau

### Breiter Teich Borna

07.05.

3. Internationaler Frauenlauf  
Museum Borna

15.05. | 14.00 Uhr

Internationaler Museumstag

### Volkspfad Borna

21.05. | 20.00 Uhr

Rock in Symphony Vol. 2  
Genesis & Pink Floyd

27.05.2022

Start SOMMERKINO

09.07. | 20.00 Uhr

Olaf Schubert  
Zeit für Rebellen

15./16.07.2022

10 Jahre Borna Open Air –  
das große Jubiläumsfestival



*Coronabedingt können Veranstaltungen ausfallen oder auf einen anderen Termin verschoben werden. Bitte informieren Sie sich auch direkt beim Veranstalter!*

*Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.*

## Kommen Sie mit auf eine Zeitreise?

Zurück in das dörfliche Leben auf einem Bauernhof am Ende des 19. Jahrhunderts? Wie lebte man damals? Wie hart, aber auch wieder idyllisch, war das Familienleben zwischen Feldern, Wiesen und Tieren?

### Der Vierseitenhof im Bornaer Ortsteil

Wyhra ist seit fast 30 Jahren ein versteckt gelegener Geheimtipp für Wanderer, Pilger, Radtouristen, Familien und Schulklassen. Viele Jahre als „Volkscudemuseum“ bekannt, wurde der Hof in den letzten zwei Jahren konzeptionell neu aufgestellt und umgebaut zu einem Ort der Begegnung, des Lernens und der Entschleunigung. Die drei Schäferwagen ermöglichen ein uriges Übernachtungserlebnis mitten auf der Streuobstwiese und die ehemalige Remise wird zur Entdeckerscheune, in der umweltpädagogische sowie kultur- und museumspädagogische Projekte stattfinden.

Darüber entsteht hier ein Trauzimmer der Stadt Borna, in dem in bäuerlich romantischem Ambiente geheiratet werden kann.

### Geschichtenhof Wyhra

Benndorfer Weg 3 | 04552 Borna | OT Wyhra

### Öffnungszeiten:

1. April bis 31. Oktober

Fr | Sa | So 10.00 bis 17.00 Uhr

### Sommerferien in Sachsen

Mo bis So 10.00 bis 17.00 Uhr

Erweiterte Öffnungszeiten sind zu Veranstaltungen und auf Anfrage möglich. Sprechen Sie uns gerne an.

[www.geschichtenhof.de](http://www.geschichtenhof.de)

Weitere Freizeitangebote finden Sie in der aktuellen Ausgabe Freizeit & Tourismus

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

eine/n **Verteiler\*In** (m/w/d)

für unser **Bornaer Stadtjournal**.

in den Gebieten Borna Gnadendorf, Innenstadt und Eula

Das hört sich nach dem perfekten Job für Sie an?

Dann senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:

DRUCKHAUS BORNA, z. Hd. Tilo Jacob • Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna  
oder per Mail an: [tilojacob@druckhaus-borna.de](mailto:tilojacob@druckhaus-borna.de)

Die **STADTJOURNALE**



## ANKAUF

VON

- Altpapier
- Schrott
- Buntmetall

**Borna, Witznitzer Str.** (am Sportplatz)

Mo. 14 - 17 Uhr, Do. 10 - 12 Uhr,

jetzt auch Sa. 10 - 12 Uhr



## 01 63 - 8 74 72 14

[www.albus-leipzig.de](http://www.albus-leipzig.de)

# 500 Jahre Aschermittwochsbrief – Der erste Auftritt des Theatervere nach der Corona-Zwa



Borna war die erste Stadt in Sachsen in der evangelisch gepredigt wurde. Pfarrer Wolfgang Fusius tat dies schon im Jahre 1519. Empfohlen wurde der evangelische Pfarrer höchst eigen von Martin Luther. Jener schrieb auch seinen berühmt gewordenen „Aschermittwochsbrief“ an den sächsischen Kurfürsten Friedrich den Weisen, hier in unserer schönen Stadt. Dieses Thema ließ auch





## in Neue Wasser e.V. ngspause

nicht die Theatertruppe „Neue Wasser e. V.“ los, welche das kleine Theaterstück rund um die Entstehung des „Aschermittwochsbriefes“ in der St. Marien-Kirche zu Borna auführte. Der Ort des Stückes war würdig, fand Superintendent Dr. Jochen Kinder, der ein paar Worte zur Einführung des Stückes an die Besucher richtete. Das Ensemble rund um Michael Potkownik stellte die Freundschaft des Geleitsmannes Michael von der Straßen und Martin Luthers in den Mittelpunkt des Geschehens.



## Anradeln der Tretpiraten Borna 2022

Wie in der letzten Ausgabe berichtet, fand am Sonntag, dem 6. März 2022, das traditionelle Anradeln der Bornaer Tretpiraten statt. Anbei finden Sie ein paar Eindrücke.



# Pollenalarm – juckt mich nicht

## Mit gezielten Maßnahmen geht es entspannter durch die Heuschnupfenzeit

Niesen, Juckreiz, tränende Augen: Allergien sind weit verbreitet. So erkranken laut Robert Koch-Institut (RKI) mehr als 20 Prozent der Kinder und mehr als 30 Prozent der Erwachsenen in Deutschland irgendwann an mindestens einer allergischen Erkrankung. Bei Kindern sind Jungen häufiger betroffen als Mädchen. Im Erwachsenenalter kehrt sich das Verhältnis um. Linda-Apotheker Martin Beutling aus Oberhausen weiß aus Erfahrung: „Am häufigsten kommen die Menschen wegen Heuschnupfen in die Apotheke.“ Oft schon im Februar, aber spätestens mit den ersten milden Tagen herrscht wieder Pollenalarm, und für Allergiker beginnt die Leidenszeit.

### Apothekenratgeber



APOTHEKE  
AM KRANKENHAUS

Liebe LeserInnen,

die Sonne scheint und weckt allmählich die Natur aus ihrem Winterschlaf. Für viele Menschen bedeutet dies, dass die Allergiesaison beginnt. Doch was ist eigentlich eine Allergie und was passiert bei einer Allergie in unserem Körper? Man spricht von einer allergischen Reaktion, wenn unser Immunsystem auf eine fremde ungefährliche Substanz mit einer Abwehrreaktion reagiert.

Diese Substanzen heißen Allergene und können verschiedenster Natur sein. Zum Beispiel Lebensmittel (z.B. Milch, Nüsse...), auf die unser Magen-Darm-Trakt reagiert, Pollen, auf die unsere Atemwege reagieren, oder Materialien, auf die unsere Haut reagiert (z.B. Reinigungsmittel...). Beim Kontakt mit dem Allergen produziert unser Körper Antikörper, wie gegen einen Krankheitserreger. Der Körper reagiert mit Symptomen wie krabbelnden Augen, einer laufenden Nase, geröteten Hautstellen oder sogar Atemnot. Die Reaktion auf ein Allergen erfolgt allerdings nicht direkt nach dem ersten Kontakt, sondern erst nach wiederholtem Kontakt.

Was können Sie gegen eine Allergie tun? Zu allererst sollte man, falls möglich, die allergieauslösende Substanz meiden. Wenn dies, wie bei einer Pollenallergie nicht möglich ist, können Antiallergika helfen. Diese kann man entweder zur gezielten Behandlung der Symptome als Augentropfen oder Nasensprays verwenden oder als Tablette oder Sirup einnehmen.

Außerdem können Verhaltensregeln, wie Haare waschen vor dem Zubettgehen oder die Verwendung einer Nasendusche helfen. Eine weitere Möglichkeit ist die Hyposensibilisierung. Dabei soll der Körper an das Allergen gewöhnt werden. Diese Behandlung können Sie bei Ihrem Hautarzt durchführen lassen. Sollten Sie noch mehr Fragen zu diesem oder anderen Gesundheitsthemen haben, sprechen Sie uns gerne an!

*Ihre Apothekerin aus der Apotheke am Krankenhaus,  
Julia Giselbrecht*



### Ständiges Niesen erschöpft Allergiker

„Besonders die ständige Nieserei macht den Betroffenen zu schaffen“, erklärt Experte Beutling: „Das ist nicht nur lästig, sondern auch körperlich anstrengend – man fühlt sich schnell erschöpft.“ Zusätzlich plagen eine laufende Nase sowie juckende, tränende und geschwollene Augen. Das kann die Lebensqualität in Frühling und Sommer enorm einschränken. Um ihre Probleme in den Griff zu bekommen, sollten Allergiker sich stets informieren, welche Pollen gerade aktiv sind. Zahlreiche Pollenflugkalender gibt es online, noch genauer sind spezielle Apps, die auch die jeweilige Wohnumgebung einbeziehen. Am stärksten verbreitet sind allergische Reaktionen gegen Birkenpollen, aber auch gegen Frühblüher wie Hasel, Erle, Pappel und im Sommer gegen Gräserpollen. Zur Bekämpfung der Symptome rät Martin Beutling zunächst zu lokalen Antihistaminika wie Augentropfen und Nasenspray. Zudem könne man zu Tabletten etwa mit den Wirkstoffen Cetirizin, Loratadin oder Dimetinden greifen. Am besten lässt man sich fachkundig beraten, welche Medikamente individuell am besten geeignet sind. Unter [www.linda.de](http://www.linda.de) finden sich qualifizierte Apotheken in Wohnortnähe.

### Medikamente durchgehend einnehmen

Zur Einnahme der Präparate meint Beutling: „Ich empfehle, diese rechtzeitig einzunehmen, bevor es ganz schlimm wird – und dann auch durchgehend dabeizubleiben, bis die jeweiligen Allergene abflauen.“ Zudem sollte man Pollen täglich mit einer Nasendusche ausspülen. Lässt man den Heuschnupfen unbehandelt, kann sich ein Etagenwechsel anbahnen, der mit einer Verengung der Bronchien und Asthma einhergeht. Spätestens dann sollte man den Arzt oder die Ärztin aufsuchen, die Kortison oder gegebenenfalls eine Desensibilisierung verordnen können.

djd (Fotos: djd/Linda)



# Arztbesuch per Videosprechstunde

Diese Vorteile kann eine telemedizinische Behandlung haben



Digitale Angebote halten in vielen Bereichen der Gesundheitsversorgung Einzug. So auch in die ärztliche Sprechstunde. Für viele Patientinnen und Patienten ist die Behandlung per Video noch ungewohnt. In der Pandemie hat das Angebot jedoch deutlich an Akzeptanz gewonnen. Laut einer Befragung des Digitalverbands Bitkom wünschten sich zwei Drittel der Menschen bereits zu Beginn der Coronakrise Onlinesprechstunden, mittlerweile dürfte der Anteil allein durch Gewöhnung weiter gestiegen sein.

### Zeitnahe Termine bei der Videosprechstunde

Das Angebot halten bereits einige gesetzliche Krankenkassen für ihre Versicherten zur kostenfreien Nutzung bereit. So etwa die mhplus Krankenkasse unter dem Namen TeleClinic. „Überraschend für viele Patienten der Videosprechstunde ist die Bandbreite der Erkrankungen, die telemedizinisch abschließend behandelt werden können“, erklärt Stefan Montag, Versorgungsexperte bei der Krankenkasse zu den Erfahrungen mit dem digitalen Angebot. Die Patienten würden zudem von einem Arztgespräch in der geschützten häuslichen Umgebung und von zeitnahen Terminen, sogar beim Facharzt, profitieren. Zu den häufigsten Anliegen, mit denen sich Patientinnen und Patienten an die Videosprechstunde wenden, zählen: Verhütung, Durchfall, Grippaler Infekt, Blasenentzündung, Husten, Bluthochdruck und Erektile Dysfunktion.

Die am stärksten vertretene Patientengruppe sind derzeit Frauen zwischen 30 und 50 Jahren. Auch Familien mit Kindern zählen zu den häufigsten Nutzern.

### Auch Krankschreibung ist möglich

Bei den behandelnden Ärzten handelt es sich um niedergelassene Mediziner, die quasi über die App vermittelt werden. Zum Ärztenetz gehören nicht nur Allgemeinmediziner, sondern auch viele Fachärzte wie Orthopäden, HNO- und Hautärzte, Gynäkologen und Dermatologen. Patienten, die eine Fernbehandlung wünschen, sollten zunächst die entsprechende App herunterladen, sich dort registrieren und einen Termin vereinbaren. Mehr zur Online-Sprechstunde gibt es unter [www.mhplus.de/teleclinic](http://www.mhplus.de/teleclinic). In den allermeisten Fällen kann innerhalb von 30 Minuten ein Arzttermin vereinbart werden. Die Mediziner können die Patientinnen und Patienten dann zum vereinbarten Zeitpunkt per Videogespräch über die App erreichen, um alle Anliegen in Ruhe zu besprechen. Auch eine Krankschreibung ist möglich. Diese kann dann vom Patienten über die App an den Arbeitgeber versendet werden. Die Kosten für die ärztliche Behandlung werden direkt mit der Krankenkasse abgerechnet. Diesen Service können die Versicherten bei Bedarf auch im Ausland in Anspruch nehmen.

djd (Fotos: Foto: djd/mhplus Krankenkasse/Shutterstock)

**Hören On**

**Verstehen On**

**Kommunizieren On**

**Wohlfühlen On**

Bekannt aus der TV-Werbung

## Phonak Audéo™ Paradise – das Hightech-Hörgerät. **PHONAK** life is on

Die Phonak Paradise Hörgeräte können besseres Hören, Verstehen und Kommunizieren ermöglichen – und leisten so einen wichtigen Beitrag zum sozialen, geistigen und körperlichen Wohlbefinden. Denn: wer besser hört, fühlt sich wohler.

### Hören On.

Ein frischer- natürlicher Klang – so macht Hören Freude.

### Kommunizieren On.

Moderne Kommunikation durch Anbindung an Smartphones und TV.

### Verstehen On.

Brillantes Sprachverstehen und personalisierte Störgeräuschunterdrückung – so mühelos kann Verstehen selbst in lauten Umgebungen sein.



Sie möchten auch besser hören, verstehen und kommunizieren? Lassen Sie sich kostenfrei beraten und testen Sie Audéo Paradise unverbindlich!

Hörakustik Kufs GmbH  
Wilhelm-Külz-Str. 32 | 04552 Borna  
Tel. 03433 - 20 39 67

Mühlgasse 9 A  
04552 Borna  
Tel. 03433 - 91 03 47

Schusterstr. 5  
04539 Groitzsch  
Tel. 034296 - 48 817

# Im Interview mit Andreas Beier

## Vorstandsvorsitzender der Bornaer Wohnungsgenossenschaft eG

Ähnlich wie in den vergangenen Jahren, haben wir vom Bornaer Stadtjournal (BSJ) uns auch dieses Jahr wieder mit Andreas Beier (AB) dem Vorstandsvorsitzenden der Bornaer Wohnungsgenossenschaft eG (BWG) zum Gespräch getroffen, um das vergangene Jahr Revue passieren zu lassen und einen kleinen Ausblick auf Projekte, die für dieses Jahr geplant sind, zu geben.

**BSJ: Herr Beier, könnten Sie uns zu Beginn vielleicht einige Projekte nennen, die Sie als BWG für Ihre Mieter im letzten Jahr verwirklichen konnten?**

AB: Selbstverständlich. Im Jahr 2021 konnten wir mit unseren regionalen Partnern aus der Bauwirtschaft alle geplanten Baumaßnahmen realisieren. Besonders freuen wir uns, dass unser Wohngebiet Auenblick in Borna Süd durch den Anbau von Personenaufzügen weiter aufgewertet werden konnte. Ebenso erfreulich ist es, dass wir in Borna Nord das Balkonbauprogramm planmäßig fortsetzen konnten.

**BSJ: Würden Sie unseren Lesern einige Beispiele nennen?**

AB: In der Raupenhainer Straße 58-64 Aufzugsanbauten fertig gestellt; in der Heinrich-Böll-Straße 8-12 und 14-18 konnten wir Balkonneubauten anbringen; in der Thomas-Mann-Straße und Heinrich-Böll-Straße konnten wir neue PKW-Stellplätze errichten; die Hauszüge in der Straße der Genossenschaft 19-24 in Deutzen wurden erneuert und gleichzeitig auch die Hintereingänge instand gesetzt. Das sind nur einige Bei-

spiele, alle Einzelmaßnahmen hier aufzuführen würde den Rahmen bei weitem sprengen.

**BSJ: 2021 wurde natürlich auch wie das Jahr 2020 zuvor von der Covid-Pandemie geprägt. Wir nehmen an, dass die Herausforderungen dieser Pandemie auch an Ihnen nicht spurlos vorbeigezogen sind. Würden Sie sich dazu im näheren äußern?**

AB: Die Pandemie hat deutschlandweit zu deutlichen Einschnitten sowohl im sozialen als auch im Wirtschaftsleben geführt. Hinzu kommt, dass wir es im ländlichen Raum seit Jahren mit Bevölkerungsrückgängen zu tun haben, die insbesondere die Wiedervermietung leerstehender Wohnungen erschweren. Auch die steigenden Kosten der Bauindustrie müssen kompensiert werden. Ich bin froh, dass trotz der schwierigen Bedingungen durch Lockdowns usw. die geplanten Bauzeiten eingehalten werden konnten. Hier ist allen eingesetzten Handwerkern, die ausnahmslos aus der Bornaer Region kommen, ausdrücklich zu danken!

**BSJ: Wenden wir nun unseren Blick auf das kommende Jahr. Würden Sie uns Ihre Pläne und Bauvorhaben für das Jahre 2022 etwas näherbringen?**

AB: Auch im Geschäftsjahr 2022 werden wir wieder kräftig in unseren Bestand investieren. Unter anderen sind Balkonneubauten in der Heinrich-Böll-Straße 26-30a, die Errichtung von weiteren PKW-Stellplätzen in der Thomas-Mann-Straße und der Heinrich-Böll-Straße und die Sanierung beziehungsweise Umbauten von



**ANDREAS BEIER**

„Unser Team bemüht sich, dass die Mieter bis an Ihr Lebensende in ihren Wohnungen bleiben können“

Bädern sind im Wirtschafts- und Finanzplan 2022 bereits beschlossen. Zudem stehen auch Fassadenreinigungen, Erweiterungen und Einzäunungen von Containerstellplätzen und Wohnungsanierungen bei Mieterwechsel auf dem Programm. Bis Ende 2022 wird zudem jede BWG-Wohnung in Borna über einen modernen Glasfaser- Breitbandanschluss verfügen. Außerdem werden bis Jahresende auch alle Wohnungen mit fernauslesbaren Rauchmeldern ausgerüstet.

**BSJ: Möchten Sie unseren Lesern sonst noch etwas mit auf den Weg geben?**

AB: Unser Team bemüht sich stets, dass unsere Mieter bis zu ihrem Lebensende in ihren Wohnungen bleiben können, wenn sie dies möchten. Als Genossenschaftsmitglied sind sie Miteigentümer der Wohnung und haben ein lebenslanges Wohnrecht. So bauen wir unseren Mietern z.B. gerne, wenn die technischen Voraussetzungen gegeben sind, mit Hilfe von Bezuschussungen der Krankenkassen, Duschen ein.

Robert Krause

**BWG**  
 die Wohnens zum Glück.

3 Zimmer - 61,89 m<sup>2</sup> - 1. OG  
 mit Dusche  
 Heinrich-Böll-Straße 20 in Borna  
**480 € Warmmiete**  
 V, 105,2 kWh (m<sup>2</sup>a), Gas, Bj 1962

☎ 03433 2761-0  
 @ [www.wohnungen-borna.de](http://www.wohnungen-borna.de)





# Selbstbestimmt im eigenen Haus alt werden

Mit einer Immobilienverrentung können sich finanzielle Spielräume vergrößern



Der demografische Wandel nimmt Fahrt auf, immer mehr Senioren leben in Deutschland. Aber auch die Lebensentwürfe und -wünsche der Generation 65plus werden vielfältiger. Denn die immer stärkere Individualisierung der Gesellschaft wirkt sich auf alle Altersgruppen aus. Ein vorherrschendes Thema unter Senioren: Unabhängigkeit bewahren und so selbstständig wie möglich leben. Um dieses Ziel zu erreichen, finden alternative Wohnformen immer mehr Beachtung. Also werden bestehende Wohnungen geteilt, Immobilien von mehreren Parteien gemeinschaftlich genutzt oder auch neue Wohnprojekte mit angeschlossener Pflegeeinrichtung in einem genossenschaftlichen Verbund umgesetzt.

## Aktiv leben und selbst entscheiden

Was viele Menschen im Seniorenalter antreibt, neue Wohnformen für sich zu entdecken, ist der Wunsch, den Einzug in traditionelle Pflege- und Seniorenheime möglichst lange hinauszuzögern. Sie möchten lieber aktiv im Leben stehen, selbst entscheiden und die Gemeinschaft mit Gleichgesinnten auf Augenhöhe genießen. Der Wunsch, Individualität und Gemeinschaft zu verbinden, ist aber nur mit Planung und meist auch finanziellem Einsatz möglich. Zwar bieten moderne Wohnkonzepte über den Weg der geteilten Kosten die Möglichkeit, viele Dienstleistungen in Anspruch zu nehmen, trotzdem ist die finanzielle Belastung für viele Senioren zu hoch. Dies trifft vor allem dann zu, wenn die Immobilie im Rahmen eines Umbaus barrierefrei gestaltet werden soll.

## Finanziell abgesichert im lieb gewonnenen Zuhause

Wie können die Wünsche der Selbstbestimmung mit den finanziellen Möglichkeiten in Einklang gebracht werden? Die

Deutsche Leibrenten Grundbesitz AG beispielsweise hat genau für diese Fälle ihre Immobilienverrentung konzipiert. Das Prinzip dahinter: Die Immobilie wird zwar verkauft, der frühere Eigentümer erhält aber ein notariell zugesichertes, mietfreies Wohnungsrecht und eine attraktive Immobilienrente. Es handelt sich damit um ein transparentes Modell, das den finanziellen Spielraum im Alter erhöht. Mehr Informationen gibt es unter [www.deutsche-leibrente.de](http://www.deutsche-leibrente.de). Als neuer Eigentümer kümmert sich der Anbieter auch um die Instandhaltung der Immobilie. Damit sind die Senioren von einem großen Kostenblock befreit – und müssen zudem nicht mehr anstrengende Arbeiten wie das Säubern der Regenrinnen selbst verrichten. Wohnungsrecht und Rentenzahlung werden im Grundbuch gesichert. Und sollte wirklich einmal ein Umzug ins Pflegeheim nötig sein, können die Senioren sogar Mieteinnahmen aus ihrer Immobilie beziehen.

djd (Foto: djd/Deutsche Leibrenten Grundbesitz/Sonja Brüggemann)

**Zwei Kaltmieten geschenkt.\***

- Schicke Wohnung im Grünen
- 2-Raum-Wohnungen mit Balkon
- 3-Raum-Wohnungen auf dem Land
- Single-Wohnungen mit Küche

Finden Sie **JETZT** Ihr neues Zuhause.

Neuseen Wohnen  
WBG REND

**Neuseen Wohnen**  
WBG REND

**Unser super Osterspecial für neue Mieter!**

Sparen Sie jetzt zwei Kaltmieten beim Abschluss eines neuen Mietvertrages vom 1.3.2022 - 31.5.2022.

\*Gilt nicht in Verbindung mit anderen Aktionen!

Informieren Sie sich jetzt:  
☎ 03433-2693-0 · [www.neuseen-wohnen.de](http://www.neuseen-wohnen.de)

# Kfz-Berufe halten die Welt in Bewegung

## Gute Jobperspektiven in der Mobilitätsbranche

Mobilität ist ein Grundpfeiler für das Funktionieren unseres modernen Gesellschafts- und Wirtschaftssystems. Sanitäter, Polizei und Feuerwehrleute sind auf Fahrzeuge angewiesen, um Leben zu retten. Und ohne Lieferverkehr würden wir in die Versorgungssituation vorindustrieller Gesellschaften zurückfallen. Wer sich daher für eine Karriere im Kfz-Gewerbe entscheidet, leistet einen wichtigen Beitrag, um unsere Welt am Laufen zu halten. Vielleicht deshalb stehen Berufe rund um Fahrzeuge und Mobilität auch heute hoch im Kurs - alleine 2021 sind über 90.000 junge Menschen im Kfz-Gewerbe ins Berufsleben eingestiegen.

### Den richtigen Einstieg in die Kfz-Branche finden

Die Branche bietet eine Vielzahl von Einstiegs- und Aufstiegsmöglichkeiten. Wer etwas mit Autos, motorisierten Zweirädern oder Lkws machen möchte, kann klassisch über den dualen Bildungsweg aus betrieblicher Ausbildung und Berufsschule in technische und kaufmännische Laufbahnen einsteigen. Unter [www.wasmitautos.com](http://www.wasmitautos.com) finden Interessierte Informationen und Tipps rund um Ausbildungen und berufliche Entwicklungsmöglichkeiten sowie zur Suche von Ausbildungsbetrieben nach Postleitzahl und Ort. Die Website erklärt zudem, worauf es in den typischen Berufsbildern Kfz-Mechatroniker, Karosserie- und Fahrzeugbau-mechaniker ankommt, welche Fähigkeiten und Interessen man mitbringen sollte und was die Auszubildenden erwartet.

### Karrierechancen durch Spezialisierung und Höherqualifizierung

Dazu werden die Perspektiven aufgezeigt, die sich für die Berufseinsteiger nach dem erfolgreichen Ausbildungsabschluss er-



öffnen. So bringt bereits eine zweijährige Weiterbildung Spezialisierungen innerhalb des gewählten Ausbildungsberufs hervor, etwa den geprüften Kfz-Servicetechniker, geprüften Automobil-Verkäufer oder -Serviceberater sowie weitere Kfz-spezifische Qualifizierungen. Darüber hinaus steht auch der Weg zu Führungspositionen oder zur Selbstständigkeit offen. Der klassische Meister etwa kann zum Werkstattmanager oder Betriebsleiter aufsteigen, einen Betrieb übernehmen oder selbst einen gründen. Auch akademische Abschlüsse bis zum Bachelor oder Master of Business Administration in technischen und kaufmännischen Studiengängen liegen in Reichweite.

djd (Foto: djd/Kfzgewerbe/Timo Volz)

# Tierisch gute Berufschancen

## Heimtierbranche bietet attraktive Einstiegs- und Aufstiegsmöglichkeiten

Die Menschen in Deutschland und ihre Haustiere: Dabei handelt es sich um eine ganz besonders enge Beziehung. Rund 34,9 Millionen fellige oder gefiederte Mitbewohner lebten 2020 in den heimischen Haushalten, das entspricht einer Zunahme um 3,3 Millionen gegenüber 2016. Diese Zahlen nennt Statista aus der Studie „Der deutsche Heimtiermarkt“. Mit rund 15,7 Millionen Katzen sind die schnurrenden Vierbeiner das beliebteste Haustier der Deutschen, gefolgt von 10,7 Millionen Hunden und rund 5 Millionen Kleintieren wie Kaninchen, Meerschweinchen oder Hamster. Vom anhaltenden Haustierboom profitiert unter anderem auch der Fachhandel. Für Neu- und Quereinsteiger, die ihre Tierliebe zum Beruf machen wollen, verbinden sich damit attraktive Perspektiven.

### Fachwissen und Empathie gefragt

Egal ob es um Ernährungsfragen, die passende Grundausstattung für das neue Haustier oder Spielzeug für den Vierbeiner geht: Der Fachhandel vor Ort ist bei vielen alltäglichen Fragen der Tierhaltung und Pflege der erste Ansprechpartner. Die Beschäftigten sind entsprechend mit ihrer Beratungskompetenz gefragt - eine anspruchsvolle Aufgabe, die Fachwissen und Empathie für Mensch und Tier erfordert. Für die Mitarbeiter ergeben sich dadurch immer wieder neue Wirkungsfelder sowie die

Chance für eine persönliche und fachliche Entwicklung. Anbieter wie „Das Futterhaus“ mit rund 400 Fachmärkten im gesamten Bundesgebiet suchen permanent Verstärkung. Wer etwa eine kaufmännische Ausbildung sowie viel Tierliebe mitbringt, kann in die sichere und weiterwachsende Branche einsteigen und sich kontinuierlich weiterbilden. Dazu unterhält das Handelsunternehmen eine eigene Akademie. Unter [www.futterhaus.de](http://www.futterhaus.de) gibt es mehr Details, eine Übersicht der aktuellen Stellenangebote sowie Informationen zu Ausbildungsplätzen und Dualen Studiengängen.

### Vielfältige Karrierechancen

Berufseinsteiger und langjährige Mitarbeitende werden gleichermaßen gezielt gefördert. So wie Daniel Mohn, der nach seiner Ausbildung zum Einzelhandelskaufmann in den Heimtierbereich wechselte und heute Marktleiter einer Filiale in Pinneberg ist. „Im Zoofachhandel arbeitet es sich anders als im Lebensmittel-einzelhandel. Wir haben einen viel persönlicheren Kontakt zu unseren Kunden - ob auf zwei oder vier Beinen“, erläutert Mohn. Auch Neueinsteiger von heute können sich mit der Zeit die Qualifikation für Führungsaufgaben aneignen und sukzessive mehr Verantwortung übernehmen.

djd





# Weiterbildung: Wie findet man passende Fördermöglichkeiten?



In Deutschland gibt es verschiedene Möglichkeiten, sich im Bereich der beruflichen Bildung fördern zu lassen. Eine Beratung ist dabei stets sinnvoll. Je nachdem, wie die persönlichen Voraussetzungen aussehen, kommen unterschiedlichste Fördermöglichkeiten infrage. „Nicht nur die persönlichen Voraussetzungen, auch der Wohnort kann eine Rolle spielen“, weiß Teamleiter Tobias Wittenberg von der Steuer-Fachschule Dr. Endriss. Denn es gibt große länderspezifische Unterschiede, die es zu beachten gilt. (Mehr Informationen unter [www.endriss.de](http://www.endriss.de))

## Aufstiegs-BAföG bietet bis zu 75 Prozent Kostenübernahme

Als besonders attraktiv hat sich das ehemalige Meister-BAföG, heute Aufstiegs-BAföG genannt, herausgestellt. Die Förderung ist alters- und vermögensunabhängig, bis zu 75 Prozent der Bildungskosten übernimmt der Staat. Zusätzlich könnten hierzu noch weitere Zuschüsse (zum Beispiel für die Kinderbetreuung) infrage kommen. Die berufliche „Aufstiegsfortbildung“ kommt unter anderem für BilanzbuchhalterInnen, ControllerInnen, aber auch für SteuerfachwirtInnen infrage.

## Der Weg zur Förderung

Eine Antragstellung zur „Aufstiegsfortbildung“ ist während der gesamten Lehrgangsdauer möglich. Es macht jedoch Sinn, sich vorab um eine finanzielle Unterstützung zu kümmern. Empfohlen wird, den Antrag rund acht bis zwölf Wochen vor Beginn eines Lehrgangs bei der zuständigen Behörde zu stellen. Achtung: Nicht das Bundesministerium für Bildung und Forschung oder die Landesministerien sind zuständig, sondern die örtlich zuständigen Förderämter. Es lohnt sich daher, einen Blick auf die Internetseite der Steuer-Fachschule Dr. Endriss zu werfen. Hier gibt es neben Tipps zur Förderung und einer Beispielrechnung den direkten Kontakt zu Förderstellen oder zu AnsprechpartnerInnen der Fachbereiche.

## Eltern können in mehrfacher Hinsicht profitieren

Arbeitnehmer, die sich nicht nur um den Beruf und den Nachwuchs kümmern, sondern sich zudem fortbilden, erhalten besondere Aufmerksamkeit. So erhöht sich der Grundbetrag für jedes weitere Kind um 235 Euro, sofern Anspruch auf Kindergeld besteht. Darüber hinaus erhalten Alleinerziehende von Kindern unter 14 Jahren einen einkommensunabhängigen Kinderbetreuungszuschlag in Höhe von 150 Euro. Lebt der Antragsteller in einer Ehe oder Partnerschaft, werden ebenfalls 235 Euro Zuschuss für den Partner gewährt. „Wir haben die Erfahrung gemacht,

dass eine entsprechende Fortbildung zudem den Wiedereinstieg in den Beruf erleichtert“, schildert Wittenberg einen zusätzlichen Aspekt, der gerade für Eltern durchaus wichtig ist.

akz-o

Lotter Metall bildet auch 2022 traditionell in verschiedenen Berufsbildern aus

Nachdem das Haustechnik-, Bedachungs- und Stahlgroßhandelsunternehmen in den letzten Jahren bereits mehrfach von der Industrie- und Handelskammer (IHK) zu Leipzig für seine hervorragende Ausbildung ausgezeichnet wurde, konnte erst kürzlich ein weiterer der derzeit 35 Auszubildenden seine Lehre vorzeitig mit sehr soliden Ergebnissen beenden. Christopher Liebe schloss die Ausbildung zum Kaufmann für Groß- und Außenhandelsmanagement ein halbes Jahr eher ab und verstärkt seitdem das Lotter – Haustechnikteam am Standort Chemnitz. 165 Auszubildende konnten in den letzten Jahren einen Berufsabschluss als Kaufmann/Kauffrau im Groß- und Außenhandel oder als Fachkraft für Lagerlogistik erlangen. Als neuestes Berufsbild bietet Lotter Metall den durchaus anspruchsvollen Berufskraftfahrer für technisch interessierte Bewerber an. Der Run auf die begehrten Ausbildungsplätze befindet sich für das Lehrjahr 2022 auf der Zielgeraden. Zu vergeben sind derzeit nur noch zwei Ausbildungsplätze als Fachkraft für Lagerlogistik und eine Stelle als Berufskraftfahrer am Stammsitz in Zedtlitz. Nur noch ein weiterer Ausbildungsplatz ist in der Filiale in Halle offen. Aber auch Bewerbungen für den Start in 2023 können bereits per E-Mail oder postalisch abgegeben werden.



Lotter Metall GmbH + Co. KG



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

## Netzmonteur Energieversorgung (m/w/d)

### Deine künftigen Aufgaben:

Kabelverlegung und -montage (Muffen/Endverschlüsse 1-30kV)  
Arbeiten in Schaltanlagen und Freileitungssystemen

## Geräteführer (m/w/d)

### Deine künftigen Aufgaben:

Kabellegung; Einblasen von Kabel; Montage von Kabeltragsystemen  
Transporte; Baggerarbeiten; Oberflächenwiederherstellung

### Wir bieten dir:

Sehr gute Entlohnung sowie Fortbildungs-/Entwicklungsmöglichkeiten  
Regionales Arbeiten rund um unsere Standorte

Schau auf unsere WebSite und bewirb dich jetzt!

NetzweltFabrik GmbH – Machern, Chemnitz, Zwickau, Schkopau, Köthen  
Tel. 034292-8280 / [www.netzweltfabrik.de](http://www.netzweltfabrik.de) / [info@netzweltfabrik.de](mailto:info@netzweltfabrik.de)

## Annahme Anzeigen Stellenmarkt

DRUCKHAUS BORNA  
Tina Neumann | Tel. 0173 6547002  
[tina.neumann@druckhaus-borna.de](mailto:tina.neumann@druckhaus-borna.de)  
Suchen auch Sie Ihr Fachpersonal oder den zukünftigen Azubi mit einer Stellenanzeige im Bornaer Stadtjournal.

# Kleiner Garten groß in Form

Mit einer abwechslungsreichen Gestaltung trumpfen kleine Gärten auf



Nicht jeder Hobbygärtner besitzt ein parkähnliches Grundstück. Aber auch auf kleineren Flächen lassen sich grüne Träume verwirklichen – eine durchdachte Planung und Kreativität bei der Gestaltung vorausgesetzt. Mit den richtigen Tipps und Tricks kommen kleine Gärten optisch ganz groß raus und vermitteln die Behaglichkeit einer blühenden Oase.

### Den Garten strukturieren und mit Blüten für räumliche Tiefe sorgen

In einem ersten Schritt kann man die Fläche optisch größer wirken lassen. „Für diesen Effekt sollten Gartenbesitzer allzu geradlinige, starre Achsen durchbrechen, indem sie die vorhandene Fläche mit mehreren kleinen Elementen strukturieren“ erläutert Stihl-Gartenexperte Jens Gärtner. Zusätzliche Sichtachsen, geschwungene Wege und auflockernde Pflanzinseln erhöhen die Wirkung. Auch den dreidimensionalen Bereich können sich Gartenbesitzer zunutze machen, leichte Aufschüttungen etwa vermitteln ein Gefühl von Höhe und Tiefe. Wichtig ist zudem die Wahl der passenden Bepflanzung: „Solitärpflanzen sind für kleinere Gärten gut geeignet, auch säulenförmige, schmale Bäume wie Säulenbuche, Säulen-Hainbuche oder Säulen-Zierkirsche machen in kleinen Gärten eine gute Figur“, so der Rat von Jens Gärtner. Sie verleihen der Fläche mehr Struktur, ohne selbst zu viel Platz zu beanspruchen. Nicht zuletzt hat die Farbwahl großen Einfluss auf die optische Vergrößerung: So vermitteln



etwa blaue Blüten mehr räumliche Tiefe, die Farbkombination Weiß, Blau, Rosa harmoniert sehr gut miteinander und setzt leichte Akzente.

### Die Optik mit der richtigen Gartenpflege unterstützen

Ein gepflegtes Erscheinungsbild der Rasenfläche, der Hecken und Beete ist das A und O auf kleinen Grundstücken. Dieses lässt sich insbesondere durch Geräte mit Akku schnell, bequem und einfach erhalten. Das AK-System von Stihl etwa bietet den Vorteil, dass sich derselbe Energiespeicher gleich für verschiedene Gartenhelfer verwenden lässt. Dazu zählen Modelle wie der Rasenmäher RMA 339 C, die Heckenschere HSA 56 und die Motorsense FSA 57, die allesamt sehr gut für den Pflegebedarf in kleinen Gärten geeignet sind. Unter [www.stihl.de](http://www.stihl.de) gibt es weitere Informationen und Tipps für die Gestaltung kompakter Gartenflächen, hier finden sich außerdem Adressen von Fachhändlern vor Ort für eine individuelle Beratung bei der Auswahl der passenden Gartengeräte.



djd (Foto: djd/STIHL)



Beratung & Verkauf / Montage & Service / Fachfirma für Prüfung & Wartung

### Tore – Türen – Antriebe

■ Schwingtore	■ Industrietore	■ Garagentorantriebe
■ Deckensectionaltore	■ Feuer- und	■ Hoforantriebe
■ Seitensectionaltore	■ Rauchschutztüren	■ Fertigteilgaragen aus Stahl
■ Rolltore	■ Haustüren, Innentüren	■ Carports aus Stahl

Hauptstraße 1 · 04808 Wurzen / Kühren  
Tel.: 034261 61047 · Fax: 034261 61328  
info@gottschlich-gmbh.de · [www.gottschlich-gmbh.de](http://www.gottschlich-gmbh.de)



**eidner** GmbH HEIZUNG+SANITÄR-FACHGROSSHANDEL

## Bäderwelt

Hauptsitz Borna  
Blumrodapark 1,  
direkt an der B 93  
Tel.: 034343 7060

NL Wurzen  
NL Torgau  
NL Eilenburg

**FORMAT**  
WILLKOMMEN IM BAD

Ein Bad plant man nach einer Methode:

**So, wie man will.**

Überzeugen Sie sich selbst in unserer Ausstellung

**Bäder** sehen · planen · kaufen ·



# Lebensmittelpunkt Wohnküche

Hier treffen sich Funktion und Gemütlichkeit



Eine offene, in den Wohnraum integrierte Küche ist praktisch und gemütlich zugleich. Sie wertet eine Wohnung auf und gilt auch unter Architekten und Inneneinrichtern als Qualitätsmerkmal. Mit diesen Ideen ist sie ruckzuck schön eingerichtet.

## Sitzen oder stehen

Ein Tisch, vier Stühle, fertig? Nicht ganz. Die richtigen Möbel bringen die notwendige Funktion in den Raum. Sie sollten praktisch und gleichzeitig formschön sein. Denn die ideale Lösung kombiniert die funktionalen Aspekte einer großen Kochzeile mit dem Komfort und der Geselligkeit eines Wohnzimmers: zusammen kochen, gemeinsam essen, basteln oder ein Glas Wein mit Freunden genießen. Ein langer Tisch lässt die Küche optisch größer erscheinen und ist zudem ein schöner Ess- und Arbeitsplatz in einem. Ein Bartisch dagegen eignet sich als rückenfreundlicher Stehtisch und gemütlicher Platz zum Essen, Trinken und Beisammensein, der gerade in kleine Räume gut hineinpasst. Passende Stühle – etwa im Vintage-Style, skandinavisch, minimalistisch oder industriell – vervollständigen die Essecke.

## Lösungen für kleine und große Zimmer

In engen Räumen oder in einer Studiowohnung gibt es oft zu wenig Platz für Tisch und Stühle. Damit es hier nicht be-



engt wirkt, kann man die Arbeitsplatte der Küchenzeile alternativ zur Theke verlängern und zwei Barhocker dazustellen. Unter [www.xooon.de](http://www.xooon.de) gibt es verschiedene Stuhlmodelle im Vergleich. So können die Bewohner zumindest eine kleine Mahlzeit bequem einnehmen. In großen Räumen dagegen gilt eine Kücheninsel als Ideal fürs gemeinsame Kochen und gesellige Brutzeln. Statt ins Restaurant zu gehen, kann man seine Freunde hier bedenkenlos zum Abendessen einladen.

## Individuelle Einrichtung

Eine Wohnküche sollte zudem möglichst persönlich und mit charmanten Details eingerichtet werden. Ungewöhnlich und schön ist beispielsweise ein Weinkabinett, das an eine Wand gestellt werden kann. Der Weinschrank Kinna von Xooon etwa hat raffinierte Details wie schwarze Metallakzente und eine Innenbeleuchtung. Hier finden nicht nur Weinflaschen und Gläser, sondern zum Beispiel auch Kochbücher Platz. Pflanzen verleihen jedem Raum zudem einen frischen und lebendigen Look. Zudem verbessern sie das Raumklima und gedeihen gut in der normalerweise recht warmen Umgebung einer Küche. Nicht zuletzt ist eine ausgewogene Dekoration wichtig. Ein Bild oder ein kleines Wandregal machen die Küche wohnlich.

djd



Haushaltgeräte GmbH

### Ihr Servicepartner

Sachsenallee 21 | 04552 Borna

[info@hgb-haushaltgeraete.de](mailto:info@hgb-haushaltgeraete.de)

[www.hgb-Haushaltgeraete.de](http://www.hgb-Haushaltgeraete.de)

### Küchenstudio

Tel.: 03433 2051 23

**Geräte – Verkauf | Reparatur**

Tel.: 03433 21 97 35

### Unsere Fachgeschäfte bieten an:

- Planung, Montage & Umbau von Einbauküchen
- Waschgeräte, Gasgeräte, Tiefkühlgeräte, Kühlschränke, Trockner, Einbaugeräte bekannter Markenhersteller
- Reparatur von Waschgeräten, Kühlschränken, Elektroherden, Tiefkühlgeräten, Trocknern

**Wir betreuen Ihre Hausgeräte als Servicepartner: Telefon 03433 21 97 35**

## Lieblingsstück 2.0

### Beim Upcycling erhalten Möbelstücke einen neuen kreativen Look

Muss alles, was nicht mehr ganz tafrisch aussieht, gleich auf den Müll wandern? Lässt sich zum Beispiel das Lieblingsmöbelstück nicht aufbereiten und neu nutzen? Und ob! Upcycling heißt der Trend, der Möbeln und anderen Einrichtungsgegenständen ein zweites Leben verleiht. Mit viel Kreativität, ein wenig handwerklichem Geschick und den passenden Hilfsmitteln gelingt das Aufpimpen schon etwas betagter Gegenstände ganz mühelos. Das macht Spaß, nutzt der Umwelt und spart obendrein noch so manchen Euro ein.

#### Alle werden zum eigenen Möbeldesigner

Upcycling ist viel mehr als ein Dekotrend, sondern bedeutet, bewusst mit Materialien und Ressourcen umzugehen und nicht alles sofort zu entsorgen, was nicht mehr zu 100 Prozent gefällt. „Das hat für mich etwas von Wertschätzung alten Dingen gegenüber und der Arbeit, die dort einmal hineingeflossen ist“,



schildert die aus vielen TV-Formaten bekannte Interieur-Designerin Eva Brenner. Zugleich geht es um die persönliche Individualität, jeder wird selbst zum Designer, so die Expertin weiter: „Es entstehen echte Unikate, das ist für viele ein großer Vorteil in einer Welt der Reizüberflutung, des Konsums und des Wegwerfens.“ Unter [www.schoener-wohnen-farbe.com](http://www.schoener-wohnen-farbe.com) gibt Eva Brenner zahlreiche Tipps in mehreren Videos, eine schöne Idee ist es zum Beispiel, aus einem verregneten Wochenende ein gemeinsames Upcycling-Event zu machen.

#### Mit Farbe wirkt Altes wie neu

Jedes Projekt sollte gut vorbereitet werden. Wichtig sind natürlich gutes Werkzeug sowie die richtigen Materialien und Farben. Speziell für Möbel, Türen und Küchenfronten gibt es etwa von Schöner Wohnen-Farbe eine geeignete „pep up Renovierfarbe“. Sie trocknet schnell, ist stoß- und kratzfest und fertig gemischt in vielen attraktiven Farbtönen erhältlich. Noch reizvoller wirkt es zum Beispiel, wenn eine Kommode kreativ gleich in mehreren Farben gestaltet wird. Erhältlich sind die Produkte zum unkomplizierten Upcycling in zahlreichen Baumärkten und im Fachhandel. Aus alt ganz neu machen, so lautet das Motto aber nicht nur für die Lieblingsmöbel. Auch um betagte Fliesen in Küche oder Bad oder die dunkle Holzverkleidung im Flur aufzupeppen, sind passende Renovierfarben aus demselben Sortiment erhältlich.

djd

# AREA

SYSTEMMÖBEL

**PLANUNG  
MONTAGE  
SERVICE**

**Wir fertigen Möbel nach Kundenwunsch – Individualität für Ihr Zuhause:**

- Einbau-Schrankwände
- Raumteiler
- Badmöbel
- Schlafzimmer

- Flurgarderoben
- Büroeinrichtungen
- Einbauküchen
- Kinderzimmer

**Produktion: 04617 Serbitz • Nr. 35**

**Tel.: 03 43 43 / 5 47 93 • [www.area-system.de](http://www.area-system.de)**

#### Arbeiten mit AREA

AREA-Systemmöbel ist Ihr Partner, wenn es um modernstes Arbeiten geht. Ob Konferenztische, Empfangstresen oder ergonomisch gestaltete Arbeitsplätze, AREA bietet Ihnen alles aus einer Hand. •umfassende Kundenbetreuung •optimale Ausnutzung Ihrer räumlichen Gegebenheiten •detaillierte Erarbeitung von Einrichtungsvorschlägen •ergonomische Gestaltung für einzelne Arbeitsplätze •komplette Einrichtung mit modernster Technik •klar definierte Anlaufstellen Mit AREA-Systemmöbel sind Ihren Wünschen keine Grenzen gesetzt. Wie groß oder klein auch immer Ihr Büro ist, AREA bietet für alle Situationen und Grundrisse eine optimale Lösung.

*AREA-Systemmöbel*



## Individuelle Bestattungsformen: Urnenwand, Blumengarten oder klassische Beisetzung

Bei vielen neuen Bestattungsarten handelt es sich um sogenannte pflegefreie Gräber. Hier ist keine gärtnerische Pflege durch die Angehörigen erforderlich. Die Kosten sind bereits in der Friedhofsgebühr enthalten. Ob gekennzeichnetes oder anonymes Grab – beides ist bei der Urnenbestattung möglich. Welche Beisetzung passt, hängt auch davon ab, ob und wie oft Angehörige zu Besuch kommen wollen und wie mobil sie in einigen Jahren noch sind.

### Frühzeitig Entscheidungen treffen

Empfehlenswert ist es, zu Lebzeiten festzulegen, ob später eine Körperbestattung oder eine Einäscherung erfolgen soll, damit den Angehörigen diese Entscheidung in der Zeit der Trauer abgenommen wird. Die Körperbestattung ist zumeist teurer wegen massiverer Särgen und höherer Grabkosten. Außerdem gibt es hierbei weniger Möglichkeiten für die Art der Beisetzung, wie sie viele Städte und Gemeinden bei Urnengräbern anbieten.

Die Urnenbestattung als Folge der Feuerbestattung ist die häufigste der Bestattungsarten in Deutschland und wird immer öfter gewählt. Ein Grund dafür sind auch die alternativen Möglichkeiten, die Urne beizusetzen. Wenn Menschen aus verschiedenen Orten zusammenkommen, gibt es beispielsweise beim Rhein-Taunus-Krematorium die Möglichkeit der Abschiednahme am Sarg mit Übergabe in die Feuerbestattung am Vormittag und der Beisetzung am Nachmittag.

### Varianten der Urnenbeisetzung

Die Deutsche Friedhofsgesellschaft klärt über Varianten der Urnenbeisetzung auf (Infos unter [www.deutschefriedhofsgesellschaft.de](http://www.deutschefriedhofsgesellschaft.de)): Die einfachste Beisetzungsform ist das Rasengrab. Bei der Bestattung im Blumengarten wird die Urne des Verstorbenen auf einer besonders gestalteten, mit Stauden und immergrünen Pflanzen angelegten Fläche beigesetzt. Bei einer Waldbestattung wird die Urne einer verstorbenen Person an einem Baum in einem dafür vorgesehenen Bestattungswald beigesetzt. Bei einer Bestattung in einem Kolumbarium wird die Urne einer verstorbenen Person in einer Urnenwand beigesetzt. Die Nische, in die die Urne gestellt wird, wird im Anschluss mit einer Platte fest verschlossen. Kolumbarien befinden sich auf Friedhöfen oder in Kirchen oder sind Teil eines Krematoriums. Bei einer Mensch-Tier-Bestattung können die Urnen eines Menschen und seines geliebten Haustieres in einem gemeinsamen Grab bestattet werden. Diese Bestattungsart ist in Deutschland nur auf speziell ausgewiesenen Friedhöfen möglich und existiert in dieser Form seit dem Jahr 2015.



akz-o (Foto: Deutsche Friedhofsgesellschaft/akz-o)



## Wie sieht Ihr letzter Weg aus?

Ob **historisch** im Barkas B 1000, **elektrisch** in unseren neuen E-Fahrzeugen oder ganz **klassisch** ~ Sie bestimmen Ihre letzte Reise!

Wir übernehmen **Verantwortung für die Zukunft** und betreiben unsere Geschäfts-, Kühl- und Versorgungsräume am Standort Markkleeberg seit mehreren Jahren über unsere **eigenen PV-Anlagen**. Zwei **neue E-Fahrzeuge** auf Basis des Opel Vivaro wurden zum Sonder-Kfz-Bestattungswagen umgerüstet. Durch den selbst erzeugten Strom fahren sie **100 Prozent CO<sub>2</sub>-neutral**. Während unsere Mitbewerber ihre Überführungspreise aufgrund der hohen Kraftstoffkosten ständig erhöhen, können wir diese **Preise stabil halten, ja sogar senken**.



Otto-Fischer-Straße 1 · Böhlen · Telefon: 034206 776971 (24 h)  
Bahnhofstraße 20 · Groitzsch · Telefon: 034296 49277 (24 h)

[www.bestattung-leipzig.de](http://www.bestattung-leipzig.de)

**Die Städtische Werke Borna Netz GmbH  
sucht zum 1. Oktober 2022 einen**



## **Mitarbeiter Einkauf (w/m/d)**

**für eine unbefristete Teilzeitbeschäftigung 30 Std./Woche  
am Standort Borna.**

Die Städtische Werke Borna Netz GmbH ist ein Tochterunternehmen der Städtische Werke Borna GmbH und erfüllt das gesamte Leistungsspektrum eines eigenständigen Netzbetreibers. Im Rahmen der Kernaufgaben Netzmanagement, -planung, -führung und Netzservice verantworten ca. 35 Mitarbeiter/innen einen zuverlässigen Netzbetrieb für rund 20.000 Einwohner und unterschiedliche Industrie- und Gewerbekunden. Um auch weiterhin eine stabile, wettbewerbsstarke Infrastruktur und Versorgungssicherheit im Netzgebiet zu gewährleisten, suchen wir einen Mitarbeiter für den Bereich Kaufmännische Geschäftstätigkeit/Einkauf.

### **Aufgabenschwerpunkte:**

- Durchführung und Controlling des operativen Einkaufs von der Anfrage über die Preis- und Vertragsverhandlung bis zur Bestellauslösung
- Durchführung von Vergaben und Auftragsverwaltung
- Lieferantenmanagement/Marktanalysen
- Ordnungs- und Archivierungsaufgaben
- Inventurbegleitung zur körperlichen Bestandsaufnahme
- Vertretung des Leiters Einkauf/ Materialwirtschaft

### **Ihr Profil:**

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, idealerweise Kenntnisse im Bereich Einkauf/ Materialwirtschaft
- Kommunikationsstark und verhandlungssicher
- Teamorientiert, zuverlässig und tatkräftig mit Leidenschaft für den Einkauf
- Mehrjährige Berufserfahrung
- MS Office und SAP/R3-Kenntnisse

Wir bieten ein abwechslungsreiches und interessantes Aufgabengebiet, Vergütung nach Tarifvertrag, umfangreiche Weiterbildungsmöglichkeiten sowie ein angenehmes Betriebsklima.

Ihre Bewerbung, die vertraulich behandelt wird, senden Sie bitte bis zum **22.04.2022** vorzugsweise per E-Mail an Frau Grit Wienhold:  
E-Mail: [personal@stadtwerke-borna-netz.de](mailto:personal@stadtwerke-borna-netz.de)  
Tel.: 03433 218031

**Städtische Werke Borna Netz GmbH**  
**[www.stadtwerke-borna-netz.de](http://www.stadtwerke-borna-netz.de)**